TRISTAR

- (EN) User manual
- (NL) Gebruiksaanwijzing
- (FR) Manuel de l'utilisateur
- (DE) Benutzerhandbuch
- (ES) Manual del usuario
- (IT) Manuale dell'utente
- (PT) Manual do utilizador
- (PL) Instrukcja obsługi
- (SV) Bruksanvisning
- (CS) Uživatelská příručka
- (SK) Uživatelská příručka

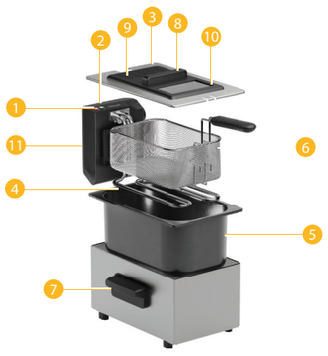


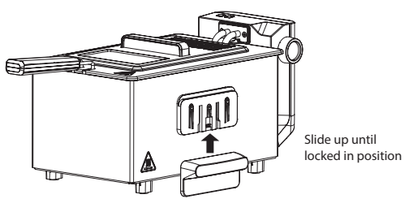
# Deep fryer

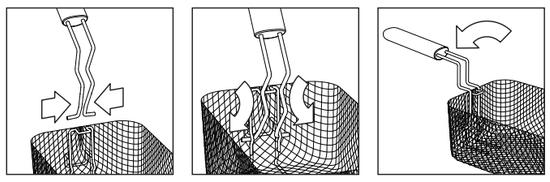
**FR-9327**

**WWW.TRISTAR.EU**
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A



(EN) User manual

## Deep fryer

### FOREWORD

**About this document**

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

**General symbols**

| Symbol | Description |
|---|---|
| ⚠ WARNING | Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. |
| ⚠ CAUTION | Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury. |
| NOTICE | Signal word used to address practices not related to physical injury. |
| ⓘ | Indicates additional information or emphasis on an instruction. |
| CE | This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives. |
| | This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004. |
| | The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual. |
| | The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark. |
| | Applicable in France:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations. |
| | Applicable in Italy:<br>The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations. |
| | Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or local store for recycling advice. |

### APPLIANCE DESCRIPTION

**About this appliance**

The Tristar FR-9327 is an deep fryer for frying food.

**Intended use**

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

**Technical specifications**

| | |
|---|---|
| **Appliance name** | Deep fryer |
| **Article number** | FR-9327 |
| **Power supply** | 230V~ 50-60Hz |
| **Power consumption in use** | 2000 W |

**Main parts (see image A)**

1. Power light (red)
2. Heating light (green)
3. Lid
4. Heating element
5. Frying grease container
6. Basket
7. Base unit
8. Handle
9. Filter
10. Viewing window
11. Reset knob

## SAFETY

### Safety symbols

| Symbol | Description |
|---|---|
| | Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch. |

### Safety precautions

**⚠ WARNING**

Safety hazard due to unintended use:
- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never immerse the fryer in water.

Electric shock hazard due to short-circuiting:
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects to the appliance or power cable. Always replace a damaged or defective appliance or power cable immediately or contact customer service.
- Always avoid spillage on the power cable.
- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

Fire hazard due to overheating:
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Never place the appliance directly underneath a power outlet. The appliance may become hot during use. Always keep the back of the appliance clear of any objects.
- In order to prevent disruptions of the airflow do not put anything on top of the appliance and make sure there is always 10 centimeter of free space around the appliance.
- Never place the appliance near a heat source.

Fire hazard due to short-circuiting:
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.
- Never use the appliance with an extension cable.
- Never connect any other appliance with high power consumption to the same group.

Fire hazard due to burnt food:
- Always clean all parts that come into contact with food after use.
- Ensure the oil is within the maximum and minimum marks in the pot when in use.

Burning hazard due to hot liquids:
- Never use the appliance on recreational vehicles or boats. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Never move the appliance during use. Hot liquid may spill out of the appliance.
- Always allow the oil to cool before moving the fryer, as hot oil can cause serious burns.

Choking hazard due to plastic packaging:
- Never let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.

Snagging hazard due to moving parts:
- Always switch off and disconnect the appliance from the power source before changing accessories or approaching parts that move in use.

**⚠ CAUTION**

Burning hazard due to heat:
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never touch the hot surfaces during or shortly after use. The hot surfaces may be subject to residual heat. Let the appliance cool down completely before handling the appliance.

Tripping hazard due to loose cables:
- Never leave the power cable hanging out in a way that someone might trip over it or accidentally pull it.

**NOTICE**

Risk of damaging the appliance:
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Only use the appliance with the provided accessories or accessories recommended by Tristar.
- Never fill the pan above the maximum capacity marking to prevent overflowing.
- Never place the appliance in a dishwasher.
- Never place the appliance near the edge of a countertop during use. Vibrations may occur during use which may cause the appliance to move. Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never use metal utensils to remove food from the pan. Metal utensils may damage the non-stick coating.

### BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before using the appliance for the first time or after long pauses, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Connect the power cable to the socket. **Note**: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device.
- This type of fryer is only suitable for use with oil or liquid fat, and not for solid fat
- Using solid fat entails the risk of trapping water in the fat which will cause it to spatter violently when heated up.
- Ensure that the oil/fat is not contaminated with water, for example from frozen products, this will cause excessive spattering.
- Never use the fryer without oil or fat as this will damage the appliance.
- Never pour any liquid, such as water, in the pan.

### USE

- Wash the basket in warm soapy water and dry it well before use. Clean the inside of the pan with a damp cloth and wipe it dry thoroughly. Ensure that all electrical parts remain completely dry.
- Fill the appliance with the required amount of oil or fat. Ensure that the appliance is filled at least to the minimum level and not higher than the maximum level, as indicated on the inside of the fryer. For optimal results we advise to avoid mixing different types of oil.
- Plug in the appliance. The red indicator light will be on, the green indicator light will be off
- Adjust the temperature control knob to the required temperature, the green indicator light will be on.
- When the oil reaches the require temperature About 10 minutes late
- Use the handle to lift the basket from the fryer
- Place the food to be fried in the basket. For the best results the food should be dry before being placed in the basket. Immerse the basket into the oil or fat slowly to prevent the oil from bubbling up too strongly. To ensure the oil stays at the correct temperature, the thermostat will switch on and off. The red control light will also go on and off.
- Lift the basket when the frying time has elapsed and hang it on the hook in the pan so the oil can drip off.

| Food type | Temperature (°C) | Cooking time |
|---|---|---|
| Mushrooms | 160°C | 4 – 6 minutes |
| Fish | 160°C | 4 – 6 minutes |
| Drumsticks | 170°C | 9 – 11 minutes |
| Shrimp | 180°C | 4 – 5 minutes |
| Meat | 180°C | 3 – 5 minutes |
| Fries | 190°C | 10 – 12 minutes |

Frying Tips
- Use a maximum of 200 grams of chips per litre of oil.
- When using frozen products, use a maximum of 100 grams because the oil cools off rapidly. Shake frozen products above the sink to remove excess ice.
- When fresh chips are used, dry the chips after washing them to ensure no water gets into the oil. Fry the chips in two turns. First time (blanch) 1 to 5 minutes at 170 degrees. Second time (finishing) 2 to 4 minutes at 175 degrees. Allow the oil to drip off.

Changing the oil
- Make sure the fryer and the oil or fat have cooled down before changing the oil or fat (remove the plug of the device from the socket). Change the oil regularly. This is particularly necessary when the oil or fat goes dark or the smell changes. Always change the oil after every 10 frying sessions. Change the oil in one go. Never mix old and new oil.
- Used oil is harmful to the environment. Do not dispose of it with your normal rubbish but follow the guidelines issued by the local authorities.

Reset Function
- In the case of overheating, the pan will switch off automatically. This safety mechanism can be found at the back of the control panel. If it is switched off, you first need to remove the plug from the socket and wait till the fryer has cooled down. After this the deepfryer can be reactivated by pressing the RESET button.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Wash the basket and the oil compartment with soapy water.

Important: Never wet the electrial part of the unit.
- Refit all parts once they are completely dry.

### STORAGE

Store the appliance in a dry and enclosed space.
Make sure all parts are clean and dry.

### TROUBLESHOOTING

| Problem | Possible cause | Possible solution |
|---|---|---|
| The Fryer does not work | The **power cable** is not properly connected to a working power outlet. | Plug the **power cable** into a working power outlet. |
| The ingredients fried with the fryer are not done. | The amount of the ingredients in the basket is too much. | Put smaller batches of ingredients in the basket. Smaller batches are fried more evenly. |
| | The preparation time is too short. | Turn the temperature control button to the required temperature setting (see section 'Settings'). |
| | The temperature is set too low. | Turn the temperature control knob to the required preparation time (see section 'Settings'). |
| The Fryer does not work | The device is overheating. | Reactivate the fryer by pressing the **reset button A**⑪. |

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

**Support**

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

(NL) Gebruikshandleiding

## Friteuse

### VOORWOORD

**Over dit document**

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.
Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

**Algemene symbolen**

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| ⚠ WAARSCHUWING | Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, ernstige verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben. |
| ⚠ VOORZICHTIG | Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, als deze niet vermeden wordt, lichte of matige verwondingen kan veroorzaken. |
| OPMERKING | Signaalwoord gebruikt voor het benoemen van praktijken niet gerelateerd aan fysiek letsel. |
| ⓘ | Wijst op aanvullende informatie of het benadrukken van een instructie. |
| CE | Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen |
| | Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004 |
| | The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk. |
| | Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk. |
| | Van toepassing in Frankrijk:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving. |
| | Van toepassing in Italië:<br>Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving. |
| | Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recyclen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling. |

### BESCHRIJVING APPARAAT

**Over dit apparaat**

De Tristar FR-9327 is een friteuse om voedsel in te frituren.

**Beoogd gebruik**

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen ( waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

**Technische specificaties**

| | |
|---|---|
| **Naam apparaat** | Friteuse |
| **Artikelnummer** | FR-9327 |
| **Voeding** | 230V~ 50-60Hz |
| **Stroomverbuik tijdens gebruik** | 2000 W |

**Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)**

1. Aan/uit-lampje (rood)
2. Verwarmingslampje (groen)
3. Deksel
4. Verwarmingselement
5. Frituurvetbak
6. Mand
7. Basisunit
8. Handgreep
9. Filter
10. Kijkvenster
11. Resetknop

## VEILIGHEID

### Veiligheidssymbolen

| Symbool | Beschrijving |
|---|---|
| | Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken. |

### Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

**⚠ WAARSCHUWING**

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:
- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen

niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Dompel de friteuse nooit onder in water.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn aan het apparaat of de netsnoer. Vervang een beschadigd of defect apparaat of netsnoer altijd onmiddellijk of neem contact op met de klantenservice.
- Zorg er altijd voor dat er niet op de stroomkabel gemorst wordt.
- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.

Brandgevaar door oververhitting:
- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Plaats het apparaat nooit direct onder een stopcontact. Het apparaat kan tijdens het gebruik heet worden. Houd de achterkant van het apparaat altijd vrij van voorwerpen.
- Om verstoring van de luchtstroom te voorkomen, plaats niets bovenop het apparaat en zorg ervoor dat er altijd 10 centimeter vrije ruimte rondom het apparaat is.
- Zet het apparaat nooit in de buurt van een warmtebron neer.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.
- Gebruik het apparaat nooit met een verlengsnoer.
- Sluit nooit een ander apparaat met hoog stroomverbruik op dezelfde groep aan.

Brandgevaar door aangebrand voedsel:
- Reinig na gebruik altijd alle onderdelen die in aanraking komen met voedsel.
- Zorg ervoor dat het oliepeil binnen de maximum- en minimummarkeringen in de pan ligt wanneer deze in gebruik is.

Brandgevaar door hete vloeistoffen:
- Gebruik het apparaat nooit op recreatievoertuigen of boten. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Verplaats het apparaat nooit tijdens gebruik. Er kan hete vloeistof uit het apparaat lopen.
- Laat de olie altijd afkoelen voordat je de friteuse verplaatst, want hete olie kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Verstikkingsgevaar door de plastic verpakking:
- Laat kinderen nooit met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Knelgevaar door bewegende delen:
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat je accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik.

**⚠ VOORZICHTIG**

Verbrandingsgevaar door hitte:
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Raak de hete oppervlakken nooit aan tijdens of kort na gebruik. De hete oppervlakken kunnen nog restwarmte hebben. Laat het apparaat na gebruik altijd volledig afkoelen voordat je het hanteert.

Struikelgevaar door losse kabels:
- Laat het netsnoer nooit zo hangen dat iemand erover kan struikelen of er per ongeluk aan kan trekken.

***OPMERKING***

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat alleen met de bijgeleverde accessoires of de door Tristar aanbevolen accessoires.
- Vul de pan nooit tot boven de maximale capaciteitsmarkering om overlopen te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in een afwasmachine.
- Zet het apparaat tijdens gebruik nooit bij de rand van een aanrecht. Tijdens het gebruik kunnen trillingen optreden, waardoor het apparaat kan verschuiven. Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.
- Gebruik nooit metalen keukengerei om voedsel uit de pan te halen. Metalen keukengerei kan de anti-aanbaklaag beschadigen.

**VOOR HET EERSTE GEBRUIK**
- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw in een kast of voor buitengebruik.
- Veeg alle verwijderbare onderdelen af met een vochtige doek voordat je het apparaat voor het eerst gebruikt of na een lange periode ongebruikt. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de stroomkabel aan op het stopcontact. **NB**: controleer of het op het apparaat vermelde voltage overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit.
- Dit type friteuse is alleen geschikt voor gebruik met olie of vloeibaar vet, niet voor vast vet.
- Het gebruik van vast vet brengt het risico met zich mee dat er water in het vet wordt opgesloten, waardoor het bij verhitting heftig gaat spetteren.
- Zorg ervoor dat de olie/het vet niet verontreinigd is met water, bijvoorbeeld van bevroren producten, want dat veroorzaakt overmatig spatten.
- Gebruik de friteuse nooit zonder olie of vet, want dan beschadig je het apparaat.
- Giet nooit vloeistof, zoals water, in de pan.

**GEBRUIK**
- Was de mand in een warm sopje en droog hem goed af voor gebruik. Reinig de binnenkant van de pan met een vochtige doek en veeg hem goed droog. Zorg ervoor dat alle elektrische onderdelen volledig droog blijven.
- Vul het apparaat met de benodigde hoeveelheid olie of vet. Zorg ervoor dat het apparaat minstens tot het minimumniveau gevuld is en niet hoger dan het maximumniveau, zoals aangegeven aan de binnenkant van de friteuse. Voor optimale resultaten raden we aan om verschillende soorten olie niet te mengen.
- Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact. Het rode indicatielampje gaat branden, het groene indicatielampje blijft uit
- Stel de temperatuurregelknop in op de gewenste temperatuur, het groene indicatielampje gaat branden
- Wanneer de olie de gewenste temperatuur bereikt Ongeveer 10 minuten later
- Gebruik de handgreep om het mandje uit de friteuse te tillen
- Plaats de te frituren etenswaren in het mandje. Voor het beste resultaat moeten de etenswaren droog zijn voordat ze in de mand worden geplaatst. Laat het mandje langzaam in de olie of het vet zakken om te voorkomen dat de olie te sterk opborrelt. Schakel de thermostaat in en uit om ervoor te zorgen dat de olie op de juiste temperatuur blijft. Het rode controlelampje gaat ook aan en uit.
- Til het mandje na het frituren op en hang het aan het haakje in de pan zodat de olie eraf kan druipen.

| Voedsel type | Temperatuur (°C) | Baktijd |
|---|---|---|
| Champignons | 160°C | 4 – 6 minuten |
| Vis | 160°C | 4 – 6 minuten |
| Drumsticks | 170°C | 9 – 11 minuten |
| Garnalen | 180°C | 4 – 5 minuten |
| Vlees | 180°C | 3 – 5 minuten |
| Friet | 190°C | 10 – 12 minuten |

Tips voor het frituren
- Gebruik maximaal 200 gram chips per liter olie.
- Als je diepvriesproducten gebruikt, gebruik dan maximaal 100 gram omdat de olie snel afkoelt. Schud bevroren producten boven de gootsteen om overtollig ijs te verwijderen.
- Als je verse frites gebruikt, droog de frites dan na het wassen zodat er geen water in de olie terechtkomt. Bak de frietjes om en om. Eerste keer (blancheren) 1 tot 5 minuten op 170 graden. Tweede keer (afbakken) 2 tot 4 minuten op 175 graden. Laat de olie eraf druipen.

Olie verversen
- Zorg ervoor dat de friteuse en de olie of het vet zijn afgekoeld voordat je de olie of het vet vervangt (haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact). Ververs de olie regelmatig. Dit is vooral nodig als de olie of het vet donker wordt of als de geur verandert. Ververs de olie altijd na elke 10 keer frituren. Ververs de olie in één keer. Meng nooit oude en nieuwe olie.
- Gebruikte olie is schadelijk voor het milieu. Gooi het niet weg met het normale afval, maar volg de richtlijnen van de lokale autoriteiten.

Resetfunctie
- In geval van oververhitting zal de pan automatisch uitschakelen. Dit veiligheidsmechanisme bevindt zich aan de achterkant van het bedieningspaneel. Als het is uitgeschakeld, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en wachten tot de friteuse is afgekoeld. Daarna kan de friteuse opnieuw worden geactiveerd door op de RESET-knop te drukken.

**REINIGING EN ONDERHOUD**
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Was de mand en het oliecompartiment met water met zeep.

Belangrijk: Maak het elektrische gedeelte van het apparaat nooit nat.
- Plaats alle onderdelen terug zodra ze volledig droog zijn.

**OPSLAG**

Bewaar het apparaat op een droge en afsluitbare plaats.
Zorg ervoor dat alle onderdelen schoon en droog zijn.

**PROBLEEMOPLOSSING**

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| De friteuse werkt niet | De **voedingskabel** is niet goed aangesloten op een werkend stopcontact. | Sluit de **voedingskabel** aan op een werkend stopcontact. |
| De ingrediënten die in de friteuse gebakken zijn, zijn niet gaar. | Er zitten teveel ingrediënten in de mand. | Doe kleinere batches ingrediënten in de mand. Kleinere batches worden gelijkmatiger gebakken. |
| | De bereidingstijd is te kort. | Draai de temperatuurregelknop naar de gewenste temperatuurinstelling (zie hoofdstuk 'Instellingen'). |
| | De temperatuur is ingesteld op laag. | Draai de temperatuurregelknop naar de gewenste bereidingstijd (zie hoofdstuk 'Instellingen'). |
| De friteuse werkt niet | Het apparaat oververhit. | Heractiveer de friteuse door op de **resetknop A⓫** te drukken. |

**MILIEU**

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

**Ondersteuning**

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

**(DE) Benutzerhandbuch**

# Fritteuse

**VORWORT**

**Über dieses Dokument**

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.
Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

**Allgemeine Symbole**

| Symbol | Beschreibung |
|---|---|
| **⚠ WARNUNG** | Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann. |
| **⚠ VORSICHT** | Signalwort, das auf eine potenziell gefährliche Situation hinweist, die bei Missachtung zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann. |
| ***HINWEIS*** | Signalwort für Verfahren ohne Verletzungsgefahr. |
| | Weist auf zusätzliche Informationen hin oder hebt eine Anweisung hervor. |
| CE | Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien. |
| | Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert. |
| | Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält. |
| | Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen. |
| | Gültig für Frankreich:<br>Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten. |
| | Gültig für Italien:<br>Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten. |
| | Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgtwerden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenenEinrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oderIhrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten. |

**BESCHREIBUNG DES GERÄTS**

**Über dieses Gerät**

Der Tristar FR-9327 ist eine Fritteuse zum Frittieren von Lebensmitteln.

**Vorgesehene Verwendung**

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:
- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

**Technische Daten**

| | |
|---|---|
| **Name des Geräts** | Fritteuse |
| **Artikelnummer** | FR-9327 |
| **Stromversorgung** | 230V~ 50-60Hz |
| **Stromverbrauch in Betrieb** | 2000 W |

**Hauptteile (siehe Bild A)**

1. Betriebsanzeige (rot)
2. Heizleuchte (grün)
3. Deckel
4. Heizelement
5. Frittierölbehälter
6. Korb
7. Basiseinheit
8. Griff
9. Filtergehäuse
10. Sichtfenster
11. Reset-Knopf

## SICHERHEIT

### Sicherheitssymbole

| Symbol | Beschreibung |
|---|---|
| | Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren. |

### Sicherheitsvorkehrungen

**⚠ WARNUNG**

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:
- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Tauchen Sie die Fritteuse niemals in Wasser ein.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn sichtbare Anzeichen von Beschädigungen oder Defekten am Gerät oder am Stromkabel vorhanden sind. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät oder Netzkabel immer sofort oder wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Vermeiden Sie immer, dass etwas auf das Stromkabel verschüttet wird.
- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

Brandgefahr durch Überhitzung:
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Stellen Sie das Gerät niemals direkt unter eine Steckdose. Das Gerät kann während des Gebrauchs heiß werden. Halten Sie die Rückseite des Geräts immer von Gegenständen fern.
- Um Störungen des Luftstroms zu verhindern, legen Sie nichts oben auf das Gerät und stellen Sie sicher, dass immer 10 Zentimeter freier Raum um das Gerät herum vorhanden ist.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wärmequelle ab.

Brandgefahr durch Kurzschluss:
- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel.
- Schließen Sie niemals andere Geräte mit hohem Stromverbrauch an dieselbe Leitung an.

Brandgefahr durch verbrannte Lebensmittel:
- Reinigen Sie nach dem Gebrauch immer alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich das Öl bei Gebrauch innerhalb der Höchst- und Mindestmarkierungen im Topf befindet.

Verbrennungsgefahr durch heiße Flüssigkeiten:
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf Freizeitfahrzeugen oder Booten. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Bewegen Sie das Gerät niemals während des Gebrauchs. Heiße Flüssigkeit kann aus dem Gerät austreten.
- Lassen Sie das Ölvor dem Bewegen der Fritteuse stets abkühlen, da heißes Öl schwere Verbrennungen verursachen kann.

Erstickungsgefahr durch die Kunststoffverpackung:
- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial spielen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefahr des Hängenbleibens durch bewegliche Teile:
- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

**⚠ VORSICHT**

Verbrennungsgefahr durch Hitze:
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals die heißen Oberflächen während oder kurz nach der Benutzung. Die heißen Oberflächen können einer Restwärme ausgesetzt sein. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es anfassen.

Stolpergefahr durch lose Kabel:
- Lassen Sie das Netzkabel niemals so hängen, dass jemand darüber stolpern oder es versehentlich ziehen könnte.

***HINWEIS***

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:
- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen Fläche stehen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten oder von Tristar empfohlenen Zubehör.
- Füllen Sie die Pfanne niemals über die maximale Kapazitätsmarkierung, um ein Überlaufen zu verhindern.
- Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals in die Nähe des Randes einer Arbeitsplatte. Während des Gebrauchs können Vibrationen auftreten, die zu einer Bewegung des Geräts führen können. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Verwenden Sie niemals Metallutensilien, um Lebensmittel aus der Pfanne zu entfernen. Metallutensilien können die Antihaftbeschichtung beschädigen.

**VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH**
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche und sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät herum. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einen Schrank oder für die Verwendung im Freien geeignet.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme oder nach längeren Pausen alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Produkte.
- Schließen Sie das Netzkabel an die Steckdose an. **Hinweis**: Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung der örtlichen Spannung entspricht.
- Diese Art von Friteuse ist nur für Öl oder flüssiges Fett geeignet, nicht für festes Fett.
- Bei der Verwendung von festem Fett besteht die Gefahr, dass Wasser im Fett eingeschlossen wird, was beim Erhitzen zu starkem Spritzen führt.
- Vergewissern Sie sich, dass das Öl/Fett nicht mit Wasser verunreinigt ist, z. B. von tiefgefrorenen Produkten, da dies zu übermäßigem Spritzen führen würde.
- Verwenden Sie die Fritteuse niemals ohne Öl oder Fett, da dies das Gerät beschädigen würde.
- Gießen Sie niemals Flüssigkeiten, wie z. B. Wasser, in die Wanne.

**GEBRAUCH**
- Waschen Sie den Korb in warmem Seifenwasser ab und trocknen Sie ihn vor dem Gebrauch gut ab. Reinigen Sie die Innenseite der Wanne mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie gründlich trocken. Achten Sie darauf, dass alle elektrischen Teile vollständig trocken bleiben.
- Füllen Sie die gewünschte Öl- oder Fettmenge in das Gerät ein. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mindestens bis zum Mindestfüllstand und nicht höher als bis

TRISTAR

- EN User manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Manuel de l'utilisateur
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- IT Manuale dell'utente
- PT Manual do utilizador
- PL Instrukcja obsługi
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Uživatelská příručka

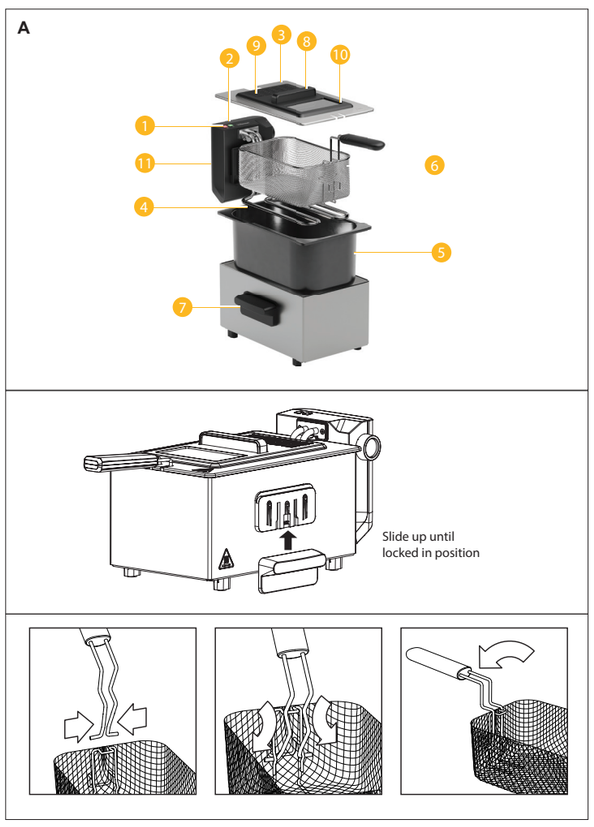


# Deep fryer

**FR-9327**


**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands


zum Höchstfüllstand gefüllt ist, wie auf der Innenseite der Fritteuse angezeigt. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir, verschiedene Ölsorten nicht zu mischen.

- Stecken Sie das Gerät ein. Die rote Kontrollleuchte leuchtet, die grüne Kontrollleuchte bleibt aus
- Stellen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatur ein, die grüne Kontrollleuchte leuchtet
- Wenn das Öl ca. 10 Minuten später die gewünschte Temperatur erreicht hat
- Verwenden Sie den Griff, um den Korb aus der Fritteuse zu heben.
- Legen Sie das Frittiergut in den Korb. Um optimale Ergebnisse zu erreichen, sollten Lebensmittel trocken sein, bevor sie in den Korb gelegt werden. Tauchen Sie den Korb langsam in das Öl oder Fett ein, um zu verhindern, dass das Öl zu stark aufkocht. Um sicherzustellen, dass das Öl die richtige Temperatur behält, schaltet sich der Thermostat ein und aus. Die rote Kontrollleuchte leuchtet ebenalls auf und erlischt wieder.
- Heben Sie den Korb nach Ablauf der Frittierzeit an und hängen Sie ihn am Haken in der Wanne ein, damit das Öl abtropfen kann.

| Lebensmittelart | Temperatur (°C) | Garzeit |
|---|---|---|
| Pilze | 160°C | 4 - 6 Minuten |
| Fisch | 160°C | 4 - 6 Minuten |
| Hähnchenschenkel | 170°C | 9 - 11 Minuten |
| Garnele | 180°C | 4 - 5 Minuten |
| Fleisch | 180°C | 3 - 5 Minuten |
| Pommes Frites | 190°C | 10 - 12 Minuten |

Tipps zum Braten

- Verwenden Sie maximal 200 Gramm Pommes frits pro Liter Öl.
- Wenn Sie tiefgefrorene Produkte verwenden, sollten Sie höchstens 100 Gramm verwenden, da das Öl schnell abkühlt. Schütteln Sie tiefgefrorene Produkte über der Spüle aus, um überschüssiges Eis zu entfernen.
- Wenn Sie frische Pommes frites verwenden, trocknen Sie diese nach dem Waschen, damit kein Wasser in das Öl gelangt. Frittieren Sie die Pommes frites in zwei Durchgängen. Erstes Mal (Blanchieren): 1 bis 5 Minuten bei 170 Grad. Zweites Mal (Fertigstellung): 2 bis 4 Minuten bei 175 Grad. Lassen Sie das Öl abtropfen.

Wechsel des Öls

- Vergewissern Sie sich, dass die Fritteuse und das Öl oder Fett abgekühlt sind, bevor Sie das Öl oder Fett wechseln (ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose). Wechseln Sie das Öl regelmäßig. Dies ist insbesondere dann erforderlich, wenn das Öl oder Fett dunkel wird oder sich der Geruch verändert. Wechseln Sie das Öl nach jeweils 10 Frittiervorgängen. Wechseln Sie das Öl in einem Durchgang. Mischen Sie niemals altes und neues Öl.
- Gebrauchtes Öl ist umweltschädlich. Entsorgen Sie ihn nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern halten Sie sich an die von den örtlichen Behörden aufgestellten Richtlinien.

Reset-Funktion

- Im Falle einer Überhitzung wird die Pfanne automatisch ausschalten. Dieser Sicherheitsmechanismus befindet sich auf der Rückseite des Bedienfelds. Wenn sie ausgeschaltet ist, müssen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis die Fritteuse abgekühlt ist. Danach kann die Fritteuse durch Drücken der RESET-Taste reaktiviert werden.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Waschen Sie den Korb und das Ölfach mit Seifenwasser aus.

Wichtig: Befeuchten Sie niemals die elektrischen Teile des Geräts.

- Montieren Sie alle Teile wieder, sobald sie vollständig getrocknet sind.

### LAGERUNG

Lagern Sie das Gerät in einem trockenen und geschlossenen Raum.
Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind.

### FEHLERBEHEBUNG

| Problem | Mögliche Ursache | Mögliche Lösung |
|---|---|---|
| Die Fritteuse funktioniert nicht | Das **Stromkabel** ist nicht richtig mit einer funktionierenden Steckdose verbunden. | Stecken Sie das **Stromkabel** in eine Steckdose. |
| Die Fritteuse funktioniert nicht | Das Gerät überhitzt. | Reaktivieren Sie die Fritteuse, indem Sie den **Reset-Knopf A**⑪ drücken. |
| Die mit der Fritteuse frittierten Zutaten sind nicht gar. | Die Menge der Zutaten im Korb ist zu groß. | Geben Sie kleinere Mengen an Zutaten in den Korb. Geringere Mengen werden gleichmäßiger frittiert/ gebraten. |
| | Die Zubereitungszeit ist zu kurz. | Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Temperatureinstellung (siehe Abschnitt „Einstellungen“). |
| | Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. | Drehen Sie den Temperaturregler auf die gewünschte Zubereitungszeit (siehe Abschnitt „Einstellungen“). |

### UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

## FR Mode d'emploi

# Friteuse

### AVANT-PROPOS

**Au sujet de ce document**

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.
Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

**Symboles généraux**

| Symbole | Description |
|---|---|
| ⚠ AVERTISSEMENT | Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat la mort ou une blessure grave. |
| ⚠ ATTENTION | Mot de signalement qui sert à indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut avoir pour résultat une blessure légère ou modérée. |
| AVIS | Mot-indicateur utilisé pour aborder les pratiques sans rapport avec les blessures physiques. |
| ⓘ | Indique des informations supplémentaires ou la mise en valeur d'une instruction. |
| CE | Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur. |
| | Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004. |
| | Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence. |
| | Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée. |
| | En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales. |
| | En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales. |
| | Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage. |

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

**Au sujet de l'appareil**

La Tristar FR-9327 est une friteuse pour faire frire des aliments.

**Usage prévu**

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

**Spécifications techniques**

| | |
|---|---|
| **Nom de l'appareil** | Friteuse |
| **Numéro de référence** | FR-9327 |
| **Alimentation** | 230V~ 50-60Hz |
| **Consommation électrique en cours d'utilisation** | 2000 W |

**Pièces principales (voir image A)**

1. Voyant d'alimentation (rouge)
2. Voyant de chauffe (vert)
3. Couvercle
4. Élément chauffant
5. Bac à graisse
6. Panier
7. Corps de l'appareil
8. Poignée
9. Filtre
10. Fenêtre de visualisation
11. Bouton de réinitialisation

# SÉCURITÉ

## Symboles de sécurité

| Symbole | Description |
|---|---|
| | Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher. |

## Précautions de sécurité

**⚠ AVERTISSEMENT**

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'immergez jamais la friteuse dans l'eau.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil si celui-ci ou son câble d'alimentation présente des signes visibles de dommages ou des défauts. Remplacez toujours immédiatement un appareil ou un câble d'alimentation endommagé ou défectueux, ou contactez le service client.
- Éviter tout débordement sur le connecteur.
- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- Ne placez jamais l'appareil directement sous une prise de courant, car celui-ci peut devenir chaud lors de l'utilisation. Maintenez toujours l'arrière de l'appareil à l'écart de tout objet.
- Afin d'éviter des perturbations du flux d'air, ne mettez rien au-dessus de l'appareil et assurez-vous qu'il y a toujours 10 centimètres d'espace libre autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.
- N'utilisez jamais l'appareil avec une rallonge.
- Ne branchez jamais un autre appareil à forte consommation d'énergie sur le même circuit électrique.

Risque d'incendie dû aux aliments brûlés :

- Nettoyez toujours toutes les pièces qui entrent en contact avec les aliments après utilisation.
- Pour la friture, la quantité d'huile doit se situer entre les repères minimum et maximum de la cuve.

Risque de brûlure dû aux liquides chauds :

- N'utilisez jamais l'appareil sur des véhicules récréatifs ou des bateaux, car des liquides chauds peuvent s'en échapper.
- Ne déplacez jamais l'appareil pendant l'utilisation, car des liquides chauds pourraient s'en échapper.
- Laissez toujours l'huile refroidir avant de déplacer la friteuse, l'huile chaude pouvant provoquer de graves brûlures.

Risque d'étouffement dû à l'emballage plastique :

- Ne laissez jamais les enfants jouer avec les emballages. Gardez toujours les emballages hors de portée des enfants.

Risque d'accrochage dû aux composants mobiles :

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de changer les accessoires ou de vous approcher des pièces en mouvement lors de l'utilisation.

**⚠ ATTENTION**

Risque de brûlures liées à la chaleur :

- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes pendant ou peu après l'utilisation. Les surfaces chaudes peuvent être sujettes à une chaleur résiduelle. Avant de déplacer l'appareil, laissez-le toujours refroidir complétement.

Risque de trébuchement dû au câble :

- Ne laissez jamais le câble d'alimentation traîner d'une manière telle que quelqu'un pourrait trébucher dessus ou le tirer accidentellement.

**AVIS**

Risque d'endommager l'appareil :

- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant que vous nettoyez l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis ou recommandés par Tristar.
- Ne remplissez jamais le bac à frire au-dessus de la marque de capacité maximale afin d'éviter tout débordement.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne placez jamais l'appareil près du bord d'un comptoir pendant l'utilisation, car celui-ci produit des vibrations pouvant entraîner sa chute. Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- N'utilisez jamais d'ustensiles en métal pour retirer les aliments du bac à frire. Les ustensiles métalliques peuvent endommager le revêtement antiadhésif.

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable et prévoyez un espace libre de 10 cm autour de l'appareil. Cet appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire ou pour une utilisation en extérieur.
- Avant toute première utilisation de l'appareil ou après de longues pauses, essuyez toutes les parties amovibles à l'aide d'un chiffon humide. N' utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. **Remarque** : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de connecter l'appareil.
- Ce type de friteuse ne peut être utilisé qu'avec de l'huile ou de la graisse liquide, et non avec de la graisse solide.
- Si vous utilisez de la graisse solide, vous risquez d'emprisonner de l'eau dans la graisse qui giclera alors violemment une fois chauffée.
- Veillez à ce que l'huile/la graisse ne soit pas contaminée par de l'eau, provenant par exemple de produits surgelés, ce qui provoquerait de fortes éclaboussures.
- N'utilisez jamais la friteuse sans huile ou graisse, sous peine de l'endommager.
- Ne versez jamais de liquide, tel que de l'eau, dans la cuve.

### UTILISATION

- Lavez le panier à l'eau chaude savonneuse et séchez-le bien avant utilisation. Nettoyez l'intérieur de la cuve à l'aide d'un chiffon humide et essuyez-la soigneusement. Veillez à ce que toutes les pièces électriques restent parfaitement sèches.
- Versez la quantité d'huile ou de graisse requise dans la cuve. La cuve doit être au moins remplie au niveau minimum et au plus au niveau maximum, selon les repères à l'intérieur de la friteuse. Pour des résultats optimaux, évitez de mélanger différents types d'huile.
- Branchez l'appareil. Le témoin rouge s'allumera, le témoin vert restera éteint
- Réglez le bouton de contrôle de la température à la température souhaitée, le témoin vert s'allumera
- Lorsque l'huile atteint la température souhaitée, au bout de 10 minutes environ,
- servez-vous de la poignée pour remonter le panier de la friteuse.
- Placez les aliments à frire dans le panier. Pour un résultat optimal, les aliments doivent être secs avant d'être placés dans le panier. Descendez lentement le panier dans l'huile ou la graisse afin d'éviter toute projection. Pour maintenir l'huile à la bonne température, le thermostat s'allume et s'éteint. Le voyant de contrôle rouge s'allume et s'éteint également.
- Une fois les aliments frits, remontez le panier à l'aide de la poignée afin de le placer en position d'égouttage pour que l'huile puisse s'écouler.

| Type d'aliment | Température (°C) | Durée de cuisson |
|---|---|---|
| Champignons | 160°C | 4 à 6 minutes |
| Poisson | 160°C | 4 à 6 minutes |
| Cuisses de poulet | 170°C | 9 à 11 minutes |
| Crevette | 180°C | 4 à 5 minutes |
| Viande | 180°C | 3 à 5 minutes |
| Frites | 190°C | 10 à 12 minutes |

Conseils pour la friture

- Faites frire au maximum 200 grammes d'aliments en morceaux par litre d'huile.
- Si vos produits sont surgelés, utilisez au maximum 100 grammes car l'huile refroidit rapidement. Secouez les produits surgelés au-dessus de l'évier pour éliminer l'excès de glace.
- Si vous utilisez des frites fraîches, séchez-les après les avoir lavées pour éviter que de l'eau se mêle à l'huile. Faites frire les frites en deux fois. Première fois (blanchiment) 1 à 5 minutes à 170 degrés. Deuxième fois (finition) 2 à 4 minutes à 175 degrés. Laissez l'huile s'égoutter.

Changer l'huile

- Assurez-vous que la friteuse et l'huile ou la graisse aient refroidi avant de changer l'huile ou la graisse et débranchez la friteuse. Changez régulièrement l'huile. Cela est particulièrement nécessaire lorsque l'huile ou la graisse devient foncée ou que l'odeur change. Dans tous les cas, changez l'huile au bout de 10 fritures. Changez l'huile en une seule fois. Ne mélangez jamais de l'huile ancienne avec de la nouvelle huile.
- L'huile usagée est nocive pour l'environnement. Ne la jetez pas avec vos déchets habituels, mais suivez les directives émises par les autorités locales.

Fonction de réinitialisation

- En cas de surchauffe, la poêle s'éteindra automatiquement. Ce mécanisme de sécurité se trouve à l'arrière du panneau de commande. S'il est éteint, vous devez d'abord retirer la prise de la prise et attendre que la friteuse refroidisse. Après cela, la friteuse peut être réactivée en appuyant sur le bouton RESET.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Lavez le panier et la cuve qui contient l'huile à l'eau savonneuse.

Important : ne mouillez jamais la partie électrique de l'appareil.

- Remontez toutes les pièces une fois qu'elles sont complètement sèches.

### RANGEMENT

Rangez l'appareil dans un espace clos et sec.
Assurez-vous que toutes les pièces soient propres et sèches.

### DÉPANNAGE

| Problème | Cause possible | Solution possible |
|---|---|---|
| La friteuse ne fonctionne pas | Le **câble électrique** n'est pas correctement branché à une prise de courant en état de marche. | Branchez le **câble électrique** à une prise de courant en état de marche. |
| Les ingrédients frits avec la friteuse ne sont pas cuits. | Il y a trop d'ingrédients dans le panier. | Mettez de plus petites quantités dans le panier. Les petits lots sont frits plus uniformément. |
| | Le temps de préparation est trop court. | Tournez le bouton de contrôle de la température pour régler la température souhaitée (voir la section "Réglages"). |
| | La température est trop basse. | Tournez le bouton de réglage de la température sur le temps de préparation souhaité (voir la section "Réglages"). |
| La friteuse ne fonctionne pas | L'appareil surchauffe. | Réactivez la friteuse en appuyant sur le **bouton de réinitialisation A**⑪. |

### ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

**Assistance**

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

## ES Manual del usuario

# Freidora

### PRÓLOGO

**Acerca de este manual**

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del

usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.
El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

**Símbolos generales**

| Símbolo | Descripción |
|---|---|
| ⚠ ADVERTENCIA | Término de alerta utilizado para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños graves o, incluso, la muerte. |
| ⚠ ATENCIÓN | Término de alerta utilizado para señalar una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas. |
| AVISO | Palabra de señalización utilizada para referirse a las prácticas no relacionadas con lesiones físicas. |
| | Indica información adicional o pone énfasis en una instrucción. |
| CE | El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables. |
| | Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004. |
| | The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia. |
| | El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial. |
| | Aplicable en Francia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales. |
| | Aplicable en Italia:<br>El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales. |
| | Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse conla basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Sinecesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades ocomercios locales. |

## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

**Acerca del aparato**
Tristar FR-9327 es una freidora de alimentos.

**Uso adecuado**

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:
- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
El aparato no está diseñado para usarsemediante un temporizador externo o unsistema de control remoto independiente
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

**Especificaciones técnicas**

| | |
|---|---|
| **Nombre del aparato** | Freidora |
| **Número de artículo** | FR-9327 |
| **Fuente de alimentación** | 230V~ 50-60Hz |
| **Consumo de energía en uso** | 2000 W |

**Partes principales (ver imagen A)**

1. Luz de encendido (rojo)
2. Indicador luminoso de calentamiento (verde)
3. Tapa
4. Elemento calefactor
5. Recipiente de grasa para freír
6. Cesto
7. Unidad base
8. Mango
9. Filtro
10. Ventana de visualización
11. Botón de reinicio

# SEGURIDAD

## Símbolos de seguridad

| Símbolo | Descripción |
|---|---|
| | Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar. |

## Precauciones de seguridad

**⚠ ADVERTENCIA**

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:
- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato esta dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- No sumerja nunca la freidora en agua.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:
- Nunca use el aparato si hay signos visibles de daños o defectos en el aparato o en el cable de alimentación. Siempre reemplace de inmediato los aparatos o cables de alimentación dañados o defectuosos, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Evite siempre derrames sobre el cable de alimentación.
- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- Nunca coloque el aparato directamente debajo de una toma de corriente. El aparato puede calentarse durante su uso. Mantenga siempre la parte posterior del aparato alejada de cualquier objeto.
- Para evitar interrupciones en el flujo de aire, no coloque nada encima del aparato y asegúrese de que siempre haya 10 centímetros de espacio libre alrededor del aparato.
- No coloque nunca el aparato cerca de una fuente de calor.

Peligro de incendio por cortocircuito:
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.
- Nunca use el aparato con un cable de extensión.
- No conecte nunca al mismo grupo ningún otro electrodoméstico de alto consumo.

Peligro de incendio debido a alimentos quemados:
- Limpie siempre todas las piezas que entren en contacto con los alimentos después de su uso.
- Asegúrese de que el nivel del aceite se encuentra dentro de las marcas de nivel máximo y mínimo del recipiente cuando utilice la freidora.

Peligro de quemaduras debido a líquidos calientes:
- Nunca use el aparato en vehículos o barcos recreativos. El líquido caliente puede derramarse fuera del aparato.
- Nunca mueva el aparato durante su uso. Puede derramarse líquido caliente fuera del aparato.
- Antes de mover la freidora, deje siempre que el aceite se enfríe, ya que el aceite caliente puede provocar quemaduras graves.

Peligro de asfixia por envases de plástico:
- Nunca deje que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Peligro de enganche debido a las piezas móviles:
- Apague y desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de cambiar accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.

**⚠ ATENCIÓN**

Peligro de quemaduras por calor:
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Nunca toque las superficies calientes durante o poco después del uso. Las superficies calientes pueden estar sujetas a calor residual. Permita que el electrodoméstico se enfríe por completo antes de manipularlo.

Peligro de tropiezo debido a cables sueltos:
- Nunca deje el cable de alimentación colgando de tal manera que alguien pueda tropezar con él o tirarlo por accidente.

**AVISO**

Riesgo de dañar el aparato:
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados o recomendados por Tristar.
- Nunca llene la bandeja por encima de la marca de capacidad máxima para evitar que se desborde.
- Nunca coloque el aparato en el lavavajillas.
- Nunca coloque el aparato cerca del borde de una encimera durante su uso. Durante el uso pueden producirse vibraciones que pueden hacer que el aparato se mueva. Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Nunca use utensilios de metal para retirar los alimentos de la sartén. Los utensilios de metal pueden dañar el revestimiento antiadherente.

### ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y lisa y deje como mínimo 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apto para instalarlo en un armario o para usarlo en el exterior.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez o tras pausas prolongadas, limpie todas las piezas desmontables con un paño húmedo. No utilice nunca productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. **Aviso**: asegúrese de que la tensión indicada en el electrodoméstico coincide con la tensión local antes de conectarlo.
- Este tipo de freidora solo se puede utilizar con aceite o grasa líquida, no con grasa sólida.
- Si se utiliza grasa sólida, se corre el riesgo de que quede agua retenida en la grasa, lo cual provocará salpicaduras intensas al calentarse.
- Asegúrese de que el aceite o la grasa no contengan agua, como en el caso de los productos congelados, ya que esto provocará salpicaduras en exceso.
- No utilice nunca la freidora sin aceite o grasa, ya que se dañaría el aparato.
- No vierta nunca ningún líquido, como agua, en el recipiente.

### USO

- Lave la cesta con agua tibia y jabón y séquela bien antes de usarla. Limpie el interior del recipiente con un paño húmedo y séquelo bien. Asegúrese de que todas las piezas eléctricas están completamente secas.
- Llene la freidora con la cantidad necesaria de aceite o grasa. Asegúrese de llenar la freidora hasta un nivel igual al mínimo y no superior al máximo, tal como se indica en el interior del aparato. Para lograr los mejores resultados, le aconsejamos no mezclar distintos tipos de aceite.
- Enchufe el aparato. El indicador rojo se encenderá, el indicador verde permanecerá apagado
- Ajuste la perilla de control de temperatura a la temperatura deseada, el indicador verde se encenderá
- El aceite alcanza la temperatura adecuada en unos 10 minutos.
- Utilice el asa para extraer la cesta de la freidora
- Coloque los alimentos que desea freír en la cesta. Para un mejor resultado, los alimentos deben estar secos antes de colocarlos en la cesta. Sumerja la cesta en el aceite o la grasa lentamente para evitar que el aceite salte con demasiada fuerza. El termostato se activará o desactivará para que el aceite se mantenga en la temperatura adecuada. El indicador luminoso rojo de control también se encenderá y apagará.
- Una vez finalizado el tiempo de fritura, retire la cesta y cuélguela en el gancho que se encuentra en el recipiente para escurrir el aceite.

| Tipo de alimento | Temperatura (°C) | Tiempo de cocción |
|---|---|---|
| Champiñones | 160°C | De 4 a 6 minutos |
| Pescado | 160°C | De 4 a 6 minutos |
| Muslos | 170°C | De 9 a 11 minutos |
| Camarón | 180°C | De 4 a 5 minutos |
| Carne | 180°C | De 3 a 5 minutos |
| Patatas fritas | 190°C | De 10 a 12 minutos |

Consejos para freír
- Utilice un máximo de 200 gramos de patatas troceadas por litro de aceite.
- En caso de productos congelados, utilice un máximo de 100 gramos, ya que el aceite se enfría rápidamente. Para eliminar el exceso de hielo, conviene agitar los productos congelados encima del fregadero.
- Si se utilizan patatas frescas troceadas, séquelas después de lavarlas para evitar en lo posible que entre agua en el aceite. Fría las patatas fritas en dos tiempos de cocción. Primer tiempo de cocción (escaldado) de 1 a 5 minutos a 170 grados. Segundo tiempo de cocción (acabado) de 2 a 4 minutos a 175 grados. Deje escurrir el aceite.

Cambio del aceite
- Antes de cambiar el aceite o la grasa, asegúrese de que tanto la freidora como el aceite o la grasa se han enfriado (desenchufe el aparato de la toma de corriente). Cambie el aceite con regularidad. Especialmente cuando el aceite o la grasa adquieran un color oscuro o cambien de olor. Cambie siempre el aceite cada 10 frituras. Cambie todo el aceite. No mezcle nunca aceite usado con nuevo.
- El aceite usado es perjudicial para el medio ambiente. No lo tire a la basura normal y cumpla la normativa de las autoridades locales.

Función de reinicio
- En caso de sobrecalentamiento, la sartén se apagará automáticamente. Este mecanismo de seguridad se encuentra en la parte trasera del panel de control. Si se apaga, primero debe retirar el enchufe del enchufe y esperar a que la freidora se enfríe. Después de esto, la freidora puede ser reactivada presionando el botón RESET.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Lave la cesta y el compartimento del aceite con agua jabonosa.

Importante: No moje nunca la parte eléctrica del aparato.
- Una vez que todas las piezas estén totalmente secas, colóquelas de nuevo.

### ALMACENAMIENTO

Guarde el electrodoméstico en un lugar seco y cerrado.
Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Problema | Posible motivo | Posible solución |
|---|---|---|
| La freidora no funciona | El **cable de alimentación** no está conectado correctamente a una toma de corriente que funcione. | Enchufe el **cable de alimentación** a una toma de corriente que funcione. |
| Los alimentos fritos en la freidora no están hechos. | Hay demasiados ingredientes en la cesta. | Ponga menos alimentos o alimentos más pequeños en la cesta. Si pone cantidades más pequeñas se cocinarán de manera más uniforme. |
| | El tiempo de preparación es demasiado corto. | Gire el botón de control de temperatura hasta el ajuste de temperatura deseado (ver el apartado «Ajustes»). |
| | La temperatura está demasiado baja. | Gire el regulador de temperatura hasta el tiempo de preparación deseado (ver el apartado «Ajustes»). |
| La freidora no funciona | El dispositivo se está sobrecalentando. | Reactiva la freidora presionando **el botón de reinicio A⑪.** |

### MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Ayuda**
Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

**IT Manuale d'uso**

# Friggitrice

### INTRODUZIONE

**A proposito di questo documento**
Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.
Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

**Simboli generali**

| Simbolo | Descrizione |
|---|---|
| ⚠ ATTENZIONE | Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi. |
| ⚠ ATTENZIONE | Avvertenza utilizzata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate. |
| AVVISO | Avvertenza utilizzata per pratiche non correlate a lesioni fisiche. |
| | Indica informazioni aggiuntive o sottolinea un'istruzione. |
| CE | Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee. |
| | Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004. |
| | The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento. |
| | Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio. |
| | Applicabile in Francia:<br>Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali. |
| | Applicabile in Italia:<br>Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali. |
| | I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiutidomestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare laverifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenereconsigli sul riciclaggio. |

### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

**A proposito dell'apparecchio**
La Tristar FR-9327 è una friggitrice per friggere alimenti.

**Uso previsto**

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

**Specifiche tecniche**

| | |
|---|---|
| **Nome dell'apparecchio** | Friggitrice |
| **Numero dell'articolo** | FR-9327 |
| **Alimentazione** | 230V~ 50-60Hz |
| **Consumo di energia in uso** | 2000 W |

**Parti principali (vedi immagine A)**

1. Spia Acceso (rosso)
2. Spia di riscaldamento (verde)
3. Coperchio
4. Elemento riscaldante
5. Contenitore per olio di frittura
6. Cestello
7. Unità di base
8. Manico
9. Filtro
10. Finestra di visualizzazione
11. Pulsante di reset

# SICUREZZA

## Simboli di sicurezza

| Simbolo | Descrizione |
|---|---|
| | Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare. |

## Misure di sicurezza

**⚠ ATTENZIONE**

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:
- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non immergere mai la friggitrice in acqua.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:
- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di segni visibili di danni o difetti all'apparecchio o al cavo di alimentazione. Sostituire sempre immediatamente un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiato o difettoso o contattare il servizio clienti.
- Evitare sempre fuoriuscite di liquido sul cavo elettrico.
- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare

TRISTAR

- EN User manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Manuel de l'utilisateur
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- IT Manuale dell'utente
- PT Manual do utilizador
- PL Instrukcja obsługi
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Uživatelská příručka



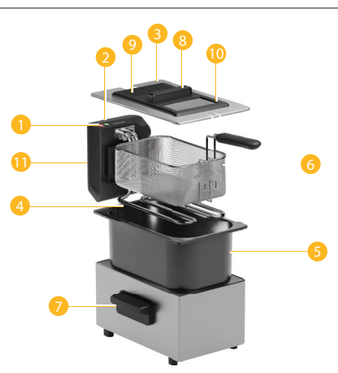
# Deep fryer

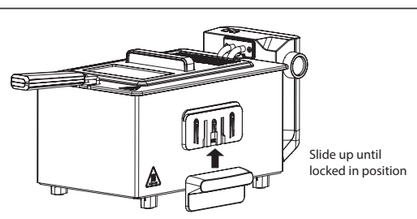
**FR-9327**

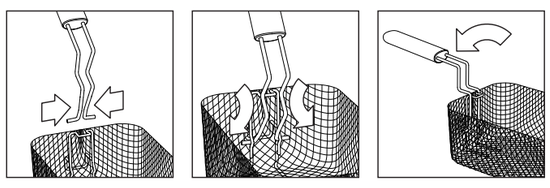

**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands


A



l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnere l'apparecchio e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non posizionare mai l'apparecchio direttamente sotto una presa di corrente. L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Tenere sempre il retro dell'apparecchio lontano da oggetti.
- Per evitare interruzioni del flusso d'aria, non mettere nulla sopra l'apparecchio e assicurarsi che ci sia sempre uno spazio libero di 10 centimetri intorno all'apparecchio.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino a una fonte di calore.

Pericolo di incendio per cortocircuito:
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo di prolunga.
- Non collegare mai nessun altro apparecchio ad alto consumo energetico allo stesso gruppo.

Pericolo di incendio dovuto a cibo bruciato:
- Dopo l'uso, pulire sempre tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti.
- Assicurarsi che l'olio rimanga nei limiti massimo e minimo indicati sulla pentola durante l'uso.

Pericolo di ustione dovuto a liquidi caldi:
- Non usare mai l'apparecchio su veicoli ricreativi o imbarcazioni. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Non spostare mai l'apparecchio durante l'uso. Dall'apparecchio potrebbero fuoriuscire liquidi caldi.
- Lasciare sempre raffreddare l'olio prima di spostare la friggitrice, poiché l'olio bollente può causare gravi ustioni.

Rischio di soffocamento per l'imballaggio in plastica:
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale dell'imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Rischio di impigliarsi dovuto alle parti in movimento:
- Spegnere sempre e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o toccare parti che sono in movimento durante l'uso.

**⚠ ATTENZIONE**

Pericolo di ustione dovuto al calore:
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai le superfici roventi durante l'uso o poco dopo. Le superfici roventi possono essere ancora calde. Lasciare sempre raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.

Pericolo di inciampo a causa di cavi allentati:
- Non lasciare mai il cavo di alimentazione sospeso per evitare che qualcuno possa inciamparvi o tirarlo accidentalmente.

**AVVISO**

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie stabile e piana
- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Usare l'apparecchio soltanto con gli accessori forniti o con gli accessori raccomandati da Tristar.
- Non riempire mai il recipiente oltre il segno di capacità massima per evitare traboccamenti.
- Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie.
- Non posizionare mai l'apparecchio vicino al bordo di un piano di lavoro durante l'uso. Durante l'uso possono verificarsi vibrazioni che possono spostare l'apparecchio. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Non usare mai utensili metallici per rimuovere le pietanze dal recipiente. Gli utensili metallici possono danneggiare il rivestimento antiaderente.

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**
- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile, assicurando almeno 10 cm di spazio libero attorno al dispositivo. Il presente dispositivo non è idoneo all'installazione in un armadio o all'esterno.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta o dopo lunghe pause, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. **Nota**: assicurarsi che il voltaggio indicato sull'apparecchio corrisponda al voltaggio locale prima di collegarlo.
- Questo tipo di friggitrice può essere utilizzata solo con olio o grasso liquido e non con grasso solido.
- Usando grassi solidi si rischia di intrappolare dell'acqua nel grasso, il che può provocare schizzi violenti una volta riscaldato il grasso.
- Assicurarsi che l'olio/grasso non contenga residui di acqua, ad esempio da prodotti surgelati, il che rischia di causare schizzi in eccesso.
- Per non danneggiare l'apparecchio, non usare mai la friggitrice senza olio o grasso.
- Non versare mai liquidi, come acqua, nella padella.

**UTILIZZO**
- Lavare il cestello della friggitrice in acqua calda e sapone e asciugarlo bene prima dell'uso. Pulire l'interno della pentola con un panno umido e asciugarlo accuratamente. Assicurarsi che tutte le parti elettriche siano completamente asciutte.
- Riempire l'apparecchio con la quantità di olio o grasso suggerita. Assicurarsi che l'apparecchio sia riempito almeno fino al livello minimo e non oltre il livello massimo, come indicato all'interno della friggitrice. Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di evitare di mescolare diversi tipi di olio.
- Collega l'apparecchio alla presa. La spia rossa si accenderà, la spia verde rimarrà spenta
- Regolare la manopola di controllo della temperatura alla temperatura desiderata, la spia verde si accenderà
- Quando l'olio raggiunge la temperatura desiderata Circa 10 minuti dopo
- Utilizzare il manico per sollevare il cestello dalla friggitrice.
- Collocare il cibo da friggere nel cestello. Per ottenere risultati ottimali, il cibo deve essere asciutto prima di essere inserito nel cestello. Immergere il cestello nell'olio o nel grasso lentamente, per evitare che l'olio ribolla troppo energicamente. Per garantire che l'olio rimanga alla temperatura corretta, il termostato si accende e si spegne. Anche la spia rossa di controllo si accende e si spegne.
- Al termine del tempo di frittura, sollevare il cestello e appenderlo all'apposito gancio nella padella, in modo che l'olio possa sgocciolare.

| Tipo di alimento | Temperatura (°C) | Tempo di cottura |
|---|---|---|
| Funghi | 160°C | 4 - 6 minuti |
| Pesce | 160°C | 4 - 6 minuti |
| Cosce di pollo | 170°C | 9 - 11 minuti |
| Gamberetto | 180°C | 4 - 5 minuti |
| Carne | 180°C | 3 - 5 minuti |
| Patate fritte | 190°C | 10 - 12 minuti |

Suggerimenti per la frittura
- Utilizzare un massimo di 200 grammi di patatine per litro di olio.
- Quando si utilizzano prodotti surgelati, utilizzare un massimo di 100 grammi perché l'olio si raffredda rapidamente. Scuotere i prodotti surgelati sopra il lavandino per rimuovere i residui di ghiaccio.
- Se si utilizzano patatine fresche, asciugarle dopo averle lavate per evitare che l'acqua reagisca con l'olio. Friggere le patatine in due riprese. La prima volta (sbollentatura) friggere 1-5 minuti a 170 gradi. La seconda volta (finitura) friggere 2-4 minuti a 175 gradi. Lasciare sgocciolare l'olio.

Sostituzione dell'olio
- Prima di sostituire l'olio o il grasso, accertarsi che la friggitrice e l'olio o il grasso si siano raffreddati (togliere la spina dell'apparecchio dalla presa). Sostituire regolarmente l'olio. Questo è particolarmente necessario quando l'olio o il grasso scuriscono o cambiano odore. Sostituire sempre l'olio dopo ogni 10 sessioni di frittura. Sostituire tutto l'olio in una sola volta. Non mescolare mai olio vecchio e nuovo.
- L'olio usato è dannoso per l'ambiente. Non smaltirlo con i normali rifiuti, ma seguire le linee guida previste dalle autorità locali.

Funzione di reset
- In caso di surriscaldamento, la padella si spegnerà automaticamente. Questo meccanismo di sicurezza si trova sul retro del pannello di controllo. Se si spegne, è necessario prima rimuovere la spina dalla presa e attendere che la friggitrice si raffreddi. Dopo ciò, la friggitrice può essere riattivata premendo il pulsante RESET.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Lavare il cestello e il contenitore dell'olio con acqua e sapone.

Importante: non bagnare mai la parte elettrica della macchina.
- Rimontare tutte le parti una volta completamente asciutte.

**CONSERVAZIONE**

Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiuso.
Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte.

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

| Problema | Possibile causa | Possibile soluzione |
|---|---|---|
| La friggitrice non funziona | Il **cavo elettrico** non è correttamente collegato a una presa di corrente funzionante. | Collegare il **cavo elettrico** in una presa di corrente funzionante. |
| Gli ingredienti fritti con la friggitrice non sono cotti. | La quantità di ingredienti nel cestello è eccessiva. | Mettere nel cestello una quantità minore di ingredienti. Le porzioni più piccole vengono fritte in modo più uniforme. |
| | Il tempo di preparazione è troppo breve. | Ruotare il pulsante di regolazione della temperatura sull'impostazione desiderata (vedere la sezione "Impostazioni"). |
| | La temperatura impostata è troppo bassa. | Ruotare la manopola di regolazione della temperatura sul tempo di preparazione desiderato (vedere la sezione "Impostazioni"). |
| La friggitrice non funziona | Il dispositivo si sta surriscaldando. | Riattivare la friggitrice premendo **il pulsante di reset A⑪.** |

**AMBIENTE**

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

**Assistenza**

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

**PT Manual do utilizador**

# Fritadeira elétrica

**INTRODUÇÃO**

**Sobre este documento**

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

**Símbolos gerais**

| Símbolo | Descrição |
|---|---|
| ⚠ ATENÇÃO | Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar a morte ou ferimentos graves. |
| ⚠ CUIDADO | Palavra de alerta usada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá provocar ferimentos menores ou moderados. |
| AVISO | Palavra-chave usada para abordar práticas não relacionadas com lesões físicas. |
| | Indica informações adicionais ou ênfase numa instrução. |
| CE | Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis. |
| | Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004. |
| | The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência. |
| | O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial. |
| | Aplicável em França:<br>O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais. |
| | Aplicável em Itália:<br>O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais. |
| | Os resíduos de produtos elétricos não devem sereliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os noscentros competentes existentes. Para aconselhamento sobrereciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local. |

**DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO**

**Sobre este eletrodoméstico**

A Tristar FR-9327 é uma fritadeira elétrica para fritar alimentos.

**Uso pretendido**

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:
- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

**Especificações técnicas**

| | |
|---|---|
| **Nome do eletrodoméstico** | Fritadeira elétrica |
| **Número do artigo** | FR-9327 |
| **Fonte de energia** | 230V~ 50-60Hz |
| **Consumo em uso** | 2000 W |

**Partes principais (ver imagem A)**

1. Luz de energia (vermelho)
2. Luz de aquecimento (verde)
3. Tampa
4. Elemento de aquecimento
5. Reservatório de gordura da fritura
6. Cesto
7. Unidade base
8. Pega
9. Filtro
10. Janela de visualização
11. Botão de reinicialização

## SEGURANÇA

### Símbolos de segurança

| Símbolo | Descrição |
|---|---|
| | Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar. |

### Precauções de segurança

**⚠ ATENÇÃO**

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:
- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando a base.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca mergulhe a fritadeira em água.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:
- Nunca use o aparelho se apresentar sinais visíveis de danos ou defeitos no corpo ou no cabo de alimentação. Substitua sempre de imediato um aparelho ou cabo de alimentação danificado ou defeituoso ou contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Evite derramar líquidos sobre o cabo de alimentação.
- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Nunca coloque o aparelho diretamente sob uma tomada. O aparelho pode aquecer durante a sua utilização. Mantenha sempre a parte traseira do aparelho livre de quaisquer objetos.
- Para evitar perturbações no fluxo de ar, não coloque nada em cima do aparelho e certifique-se de que sempre haja 10 centímetros de espaço livre ao redor do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho perto de uma fonte de calor.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:
- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.
- Nunca utilize o aparelho com uma extensão.
- Nunca ligue qualquer outro aparelho com consumo elevado na mesma tomada.

Perigo de incêndio devido a alimentos queimados:
- Após a utilização, limpe sempre todas as peças que ficam em contacto com os alimentos.
- Certifique-se de que o óleo se encontra dentro das marcas de máximo e mínimo na cuba quando está a ser utilizada.

Perigo de queimadura devido a líquidos quentes:
- Nunca utilize o aparelho em veículos ou barcos de recreio. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Nunca mova o aparelho durante a respetiva utilização. O líquido quente pode derramar para fora do aparelho.
- Deixe sempre o óleo arrefecer antes de deslocar a fritadeira, uma vez que o óleo quente pode provocar queimaduras graves.

Perigo de asfixia devido a embalagem de plástico:
- Nunca deixe crianças brincar com o material da embalagem. Mantenha sempre o material da embalagem longe do alcance das crianças.

Risco de ficar preso devido a peças móveis:
- Antes de trocar acessórios ou de se aproximar de peças móveis, desligue sempre o eletrodoméstico e desligue o cabo de alimentação da tomada.

**⚠ CUIDADO**

Perigo de queimaduras devido ao calor:
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.
- Nunca toque nas superfícies quentes durante a utilização ou pouco tempo após a utilização. As superfícies quentes podem ficar com calor residual. Deixe o aparelho arrefecer após a utilização, antes de o manusear.

Perigo de tropeçar devido a cabos soltos:
- Nunca deixe o cabo de alimentação suspenso de forma que alguém possa tropeçar ou puxá-lo acidentalmente.

**AVISO**

Risco de dano do eletrodoméstico:
- O aparelho deve ser colocado numa superfície estável e nivelada.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Use o eletrodoméstico unicamente com os acessórios fornecidos ou recomendados pela Tristar.
- Nunca encha a cuba acima da marca da capacidade máxima para evitar que transborde.
- Nunca coloque o eletrodoméstico na máquina de lavar loiça.
- Nunca coloque o aparelho perto da extremidade de uma bancada durante a utilização. Podem ocorrer vibrações durante a utilização, o que pode fazer com que o aparelho se mova. Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície estável, plana, resistente ao calor e humidade.
- Nunca utilize utensílios de metal para remover os alimentos da cuba. Os utensílios de metal podem danificar o revestimento antiaderente.

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Coloque o dispositivo numa superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. O dispositivo não é adequado para instalação em armários nem para utilização exterior.
- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez ou após longas pausas, limpe todas as partes amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. **Nota**: Certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho.
- Este tipo de fritadeira só é adequado para ser utilizado com óleo ou gordura líquida e não com gordura sólida
- A utilização de gordura sólida implica o risco de retenção de água na gordura, o que fará com que esta salpique violentamente quando aquecida.
- Certifique-se de que o óleo/gordura não está contaminado com água, por exemplo, de produtos congelados, o que provocará salpicos excessivos.

- Nunca utilize a fritadeira sem óleo ou gordura, pois isso danificará o aparelho.
- Nunca deite qualquer líquido, como água, na cuba.

### UTILIZAÇÃO

- Lave o cesto em água morna com sabão e seque-o bem antes de o utilizar. Limpe o interior da cuba com um pano húmido e seque-o bem. Certifique-se de que todas as peças elétricas permanecem completamente secas.
- Encha o aparelho com a quantidade necessária de óleo ou gordura. Assegurar-se de que o aparelho está cheio pelo menos até ao nível mínimo e não acima do nível máximo, tal como indicado no interior da fritadeira. Para obter resultados ótimos, aconselhamos que não misture diferentes tipos de óleo.
- Ligue o aparelho à tomada. A luz indicadora vermelha acenderá, a luz indicadora verde ficará apagada
- Ajuste o botão de controle de temperatura para a temperatura desejada, a luz indicadora verde acenderá
- Quando o óleo atingir a temperatura desejada, cerca de 10 minutos depois
- Utilize a pega para levantar o cesto da fritadeira
- Coloque os alimentos que pretende fritar no cesto. Para obter melhores resultados, os alimentos devem estar secos antes de serem colocados no cesto. Mergulhe o cesto lentamente no óleo ou na gordura para impedir que o óleo borbulhe demasiado. Para garantir que o óleo se mantém à temperatura correta, o termóstato liga e desliga. A luz vermelha de controlo também se acende e apaga.
- Levante o cesto quando o tempo de fritura chegar ao fim e coloque-o na posição de drenagem na cuba, para que o óleo possa escorrer.

| Tipo de alimentos | Temperatura (°C) | Tempo de preparação |
|---|---|---|
| Cogumelos | 160°C | 4 - 6 minutos |
| Peixe | 160°C | 4 - 6 minutos |
| Coxas de frango | 170°C | 9 - 11 minutos |
| Camarão | 180°C | 4 - 5 minutos |
| Carne | 180°C | 3 - 5 minutos |
| Batatas fritas | 190°C | 10 - 12 minutos |

Dicas para Fritar

- Utilize um máximo de 200 gramas de batatas por litro de óleo.
- Quando utilizar produtos congelados, utilize um máximo de 100 gramas, uma vez que o óleo arrefece rapidamente. Agite os produtos congelados por cima do lava-loiça para retirar o excesso de gelo.
- Se forem utilizadas batatas frescas, seque-as depois de as lavar para garantir que não entra água no óleo. Frite as batatas por duas vezes. Primeira vez (escaldar) 1 a 5 minutos a 170 graus. Segunda vez (acabamento) 2 a 4 minutos a 175 graus. Deixe escorrer o óleo.

Mudar o óleo

- Certifique-se de que a fritadeira e o óleo ou a gordura arrefeceram antes de mudar o óleo ou a gordura (retire a ficha do aparelho da tomada). Mude o óleo regularmente. Isto é particularmente necessário quando o óleo ou a gordura escurece ou o cheiro se altera. Mude sempre o óleo após cada 10 sessões de fritura. Mude o óleo na sua totalidade. Nunca misture óleo usado com novo.
- O óleo usado é nocivo para o ambiente. Não o deite fora juntamente com o lixo normal, siga as diretrizes emitidas pelas autoridades locais.

Função de reset

- Em caso de sobreaquecimento, a panela desligará automaticamente. Esse mecanismo de segurança pode ser encontrado na parte de trás do painel de controle. Se ela for desligada, você deve primeiro remover o plugue da tomada e esperar até que a fritadeira tenha esfriado. Depois disso, a fritadeira pode ser reativada pressionando o botão RESET.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Lave o cesto e a cuba do óleo com água e sabão.

Importante: Nunca molhe a parte elétrica do aparelho.

- Volte a montar todas as peças quando estiverem completamente secas.

### ARMAZENAMENTO

Guarde o aparelho num local seco e fechado.
Certifique-se de que todas as peças estão limpas e secas.

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| Problema | Possível causa | Solução possível |
|---|---|---|
| A fritadeira não funciona | O **cabo de alimentação** não está ligado corretamente a uma tomada de corrente. | Ligue o **cabo de alimentação** a uma tomada de corrente. |
| Os ingredientes fritos na fritadeira não estão cozinhados. | Colocou demasiados ingredientes no cesto. | Coloque fornadas mais pequenas de ingredientes no cesto. Os pedaços mais pequenos são fritos de forma mais uniforme. |
| | O tempo de preparação é demasiado curto. | Rode o botão de controlo da temperatura para a definição de temperatura pretendida (ver secção "Definições"). |
| | A temperatura predefinida é demasiado baixa. | Rode o botão de controlo da temperatura para o tempo de preparação desejado (ver secção "Definições"). |
| A fritadeira não funciona | O dispositivo está superaquecendo. | Reative a fritadeira pressionando o **botão de reinicialização A⓫.** |

### AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

PL **Instrukcja obsługi**

# Frytkownica Deep Fryer

### PRZEDMOWA

**Informacje o niniejszym dokumencie**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

**Symbole ogólne**

| Symbol | Opis |
|---|---|
| ⚠ OSTRZEŻENIE | Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. |
| ⚠ PRZESTROGA | Słowo sygnalizacyjne używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała. |
| NOTYFIKACJA | Ostrzeżenie używane w odniesieniu do praktyk niezwiązanych z urazami fizycznymi. |
| | Wskazuje dodatkowe informacje lub podkreśla instrukcję. |
| CE | Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami. |
| | Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004. |
| | Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik. |
| | Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym. |
| | Dotyczy Francji:<br>Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. |
| | Dotyczy Włoch:<br>Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. |
| | Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucaćrazem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu wodpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacjedotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lubsklepem. |

### OPIS URZĄDZENIA

**Informacje o niniejszym urządzeniu**

FR-9327 Tristarto frytkownica do smażenia żywności na głębokim tłuszczu.

**Przeznaczenie**

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

**Specyfikacja techniczna**

| | |
|---|---|
| **Nazwa urządzenia** | Frytkownica Deep Fryer |
| **Numer artykułu** | FR-9327 |
| **Zasilanie** | 230V~ 50-60Hz |
| **Zużycie energii podczas pracy** | 2000 W |

**Główne części (patrz rysunek A)**

1. Lampka zasilania (czerwony)
2. Kontrolka ogrzewania (zielona)
3. Pokrywka
4. Element grzejny
5. Pojemnik na tłuszcz do smażenia
6. Kosz
7. Podstawa
8. Uchwyt
9. Filtr
10. Okno podglądu
11. Przycisk resetowania

## BEZPIECZEŃSTWO

### Symbole bezpieczeństwa

| Symbol | Opis |
|---|---|
| | Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać. |

### Środki ostrożności

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie zanurzaj frytkownicy w wodzie.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli samo urządzenie lub kabel zasilania są w zauważalny sposób uszkodzone lub wadliwe. Niezwłocznie wymień uszkodzone/wadliwe urządzenie lub kabel zasilania lub skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Należy uważać, by nie zalać kabla zasilania.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.
- Nigdy nie stawiaj urządzenia bezpośrednio pod gniazdkiem. Podczas używania urządzenie mocno się nagrzewa. Dopilnuj, aby przestrzeń za urządzeniem nie była zastawiona rzeczami, zasłonięta itp.
- Aby zapobiec zakłóceniom przepływu powietrza, nie kładź niczego na górze urządzenia i upewnij się, że zawsze jest 10 centymetrów wolnej przestrzeni wokół urządzenia.
- Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.
- Nigdy nie podłączaj urządzenia do gniazdka z użyciem przedłużacza.
- Nie podłączaj żadnego innego urządzenia o dużym poborze mocy do tej samej grupy.

Ryzyko pożaru w wyniku przypalenia jedzenia:

- Po użyciu należy zawsze wyczyścić wszystkie części, które mają kontakt z żywnością.
- Podczas użytkowania zapewnij, aby ilość oleju nie przekraczała limitów oznaczonych w naczyniu jako maksimum i minimum.

Ryzyko oparzenia w wyniku kontaktu z rozgrzanymi płynami:

- Nigdy nie używaj urządzenia w kamperach, przyczepach kempingowych lub na łodziach. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Nigdy nie przenoś urządzenia w trakcie używania. Z urządzenia może się wylać gorący płyn.
- Zanim przeniesiesz frytkownicę, zawsze zaczekaj, aż olej ostygnie, ponieważ gorący olej może spowodować poważne oparzenia.

Zagrożenie udławieniem plastikowym opakowaniem:

- Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem.. Należy trzymać opakowanie z dala od dzieci.

Ryzyko wciągnięcia przez ruchome części:

- Urządzenie należy zawsze wyłączać i odłączać od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem ruchomych części.

**⚠ PRZESTROGA**

Zagrożenie poparzeniem z powodu wysokiej temperatury:

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie należy dotykać nagrzanych powierzchni w trakcie lub bezpośrednio po użyciu urządzenia. Nagrzane powierzchnie mogą wydzielać ciepło resztkowe. Przed wszelkimi czynnościami należy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

Ryzyko potknięcia się o luźno zwisające/leżące kable:

- Nigdy nie układaj kabla zasilania tak, aby ktoś mógł się o niego potknąć lub niechcący za niego pociągnąć.

**NOTYFIKACJA**

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Urządzenie musi być umieszczone na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z akcesoriami z zestawu lub akcesoriami rekomendowanymi przez Tristar.
- Nigdy nie napełniaj misy powyżej oznaczenia maksymalnej pojemności, aby zawartość się nie przelała.
- Nie wolno wsadzać urządzenia do zmywarki.
- Podczas używania nigdy nie stawiaj urządzenia blisko krawędzi blatu. W trakcie pracy urządzenie wibruje, wskutek czego może się przesuwać. Urządzenie zawsze stawiaj na stabilnej, płaskiej powierzchni, odpornej na ciepło i wilgoć.
- Do wyjmowania potrawy z misy nigdy nie używaj metalowych przyborów. Metalowe przybory mogą uszkodzić powłokę nieprzywierającą.

### PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, zapewniając co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół niego. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafie ani do użytku zewnętrznego.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia lub po dłuższej przerwie wytrzyj wszystkie zdejmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj produktów ściernych.
- Podłącz kabel zasilający do gniazda. **Uwaga**: Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym.
- W tego typu frytkownicy można stosować wyłącznie olej lub płynny tłuszcz, a nie tłuszcz w postaci stałej.
- Tłuszcz stały może zawierać wodę, przez co gwałtownie się rozpryskuje po podgrzaniu.
- Upewnij się, że do oleju/tłuszczu nie przedostała się woda, np. z produktów mrożonych, przez co może on rozpryskiwać się nadmiernie.
- Nigdy nie używaj frytkownicy bez oleju lub tłuszczu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie wlewaj na patelnię żadnych płynów, np. wody.

### UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem koszyk należy umyć w ciepłej wodzie z mydłem i dobrze wysuszyć. Wnętrze patelni należy przetrzeć wilgotną szmatką i dokładnie wytrzeć do sucha. Należy upewnić się, że wszystkie części elektryczne są zawsze całkowicie suche.
- Wlej do urządzenia wymaganą ilością oleju lub tłuszczu. Upewnij się, że olej lub tłuszcz wlany do urządzenia sięga co najmniej do poziomu minimalnego lecz nie przekracza poziomu maksymalnego oznaczonego po wewnętrznej stronie frytkownicy. Aby wynik smażenia był optymalny, zalecamy, aby unikać mieszania olejów różnego rodzaju.
- Podłącz urządzenie do prądu. Czerwona lampka kontrolna się zaświeci, zielona lampka kontrolna pozostanie wyłączona
- Ustaw pokrętło regulacji temperatury na żądaną temperaturę, zielona lampka kontrolna się zaświeci
- Gdy olej osiągnie wymaganą temperaturę. Opóźnienie około 10 minut
- Użyj uchwytu, aby podnieść kosz z frytownicy
- Umieść w koszu jedzenie, które ma zostać usmażone. W celu uzyskania najlepszych rezultatów jedzenie powinno być suche, zanim zostanie włożone do kosza. Zanurz kosz powoli w oleju lub tłuszczu, aby uniknąć rozpryskiwania się oleju. Aby olej zachował odpowiednią temperaturę termostat będzie się włączał co jakiś czas, podobnie jak czerwona lampka kontrolna.
- Po upływie czasu smażenia podnieś kosz i powieś go za uchwyt przymocowany do patelni, żeby ustawić go w pozycji ociekania i by olej mógł spłynąć.

| Rodzaj jedzenia | Temperatura (°C) | Czas gotowania |
|---|---|---|
| Grzyby | 160°C | 4 - 6 minut |
| Ryby | 160°C | 4 - 6 minut |
| Uda kurczaka | 170°C | 9 - 11 minut |
| Krewetka | 180°C | 4 - 5 minut |
| Mięso | 180°C | 3 - 5 minut |
| Frytki | 190°C | 10 - 12 minut |

Wskazówki dotyczące smażenia

- Stosować maksymalnie 200 gramów frytek na litr oleju.
- Jeśli używasz produktów mrożonych, użyj maksymalnie 100 gramów, ponieważ olej szybko stygnie. Zamrożone produkty wytrząśnij nad zlewem, aby usunąć nadmiar lodu.
- W przypadku stosowania świeżych frytek należy je wysuszyć po umyciu, aby mieć pewność, że do oleju nie przedostanie się woda. Frytki należy smażyć w dwóch turach. Pierwszy raz (blanszowanie) przez 1 do 5 minut w temperaturze 170 stopni. Drugi raz (wykończenie) przez 2 do 4 minut w temperaturze 175 stopni. Pozwól, aby olej spłynął.

Wymiana oleju

- Przed wymianą oleju lub tłuszczu należy upewnić się, że frytkownica oraz olej lub tłuszcz ostygły (wyciągnąć wtyczkę urządzenia z gniazdka). Regularnie wymieniaj olej. Jest to szczególnie konieczne, gdy olej lub tłuszcz ciemnieje lub zmienia się zapach. Zawsze wymieniaj olej po każdych 10 sesjach smażenia. Zawsze należy wymienić cały olej. Nigdy nie mieszaj starego i nowego oleju.
- Zużyty olej jest szkodliwy dla środowiska. Nie wyrzucaj go razem ze zwykłymi śmieciami, ale postępuj zgodnie z wytycznymi wydanymi przez władze lokalne.

Funkcja resetowania

- W przypadku przegrzania, patelnia automatycznie się wyłączy. Ten mechanizm bezpieczeństwa znajduje się na tylnej części panelu sterowania. Jeśli zostanie wyłączony, należy najpierw wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż frytkownica ostygnie. Po tym frytkownicę można ponownie aktywować, naciskając przycisk RESET.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Umyj kosz i komorę olejową wodą z mydłem.

Ważne: Nigdy nie zwilżaj części elektrycznej urządzenia.

- Zamontuj wszystkie części po całkowitym wyschnięciu.

### PRZECHOWYWANIE

Przechowuj urządzenie w suchym i zamkniętym miejscu.
Upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche.

### ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| Problem | Możliwa przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Frytkownica nie działa | **Kabel zasilający** nie jest prawidłowo podłączony do prądu. | Podłącz **kabel zasilający** do sprawnego gniazdka. |
| Składniki znajdujące się we frytkownicy nie są ugotowane. | W koszu znajduje się zbyt dużo składników. | Włóż mniejsze porcje składników do kosza. Mniejsze porcje smażą się bardziej równomiernie. |
| | Czas gotowania jest zbyt krótki. | Obróć przycisk regulacji temperatury do żądanego ustawienia temperatury (patrz rozdział „Ustawienia"). |
| | Ustawiono za niską temperaturę. | Przekręć pokrętło regulacji temperatury na żądany czas gotowania (patrz rozdział „Ustawienia"). |
| Frytkownica nie działa | Urządzenie się przegrzewa. | Aktywuj ponownie frytkownicę, naciskając **przycisk resetowania A⓫.** |

### ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

**Wsparcie**

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

SV **Bruksanvisning**

# Fritös

### FÖRORD

**Om detta dokument**

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

**Allmänna symboler**

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
| ⚠ VARNING | Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig skada. |
| ⚠ OBSERVERA | Signalord som används för att indikera en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre allvarlig skada. |
| OBS! | Signalord som används för metoder som inte har med fysisk skada att göra. |
| | Anger ytterligare information eller betoning av en instruktion. |
| CE | Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv. |
| | Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004. |
| | Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual. |
| | Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke. |
| | Tillämpligt i Frankrike:<br>Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna. |
| | Tillämpligt i Italien:<br>Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna. |
| | Elektriska avfallsprodukter får inte slängas medhushållsavfallet. Återvinn där det finns anläggningar för detändamålet. Kontakta din lokala myndighet eller butik för att få råd omåtervinning. |

### BESKRIVNING AV APPARATEN

**Om denna apparat**

Tristar FR-9327 är en fritös för fritering av mat.

**Avsedd användning**

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas

TRISTAR

- EN User manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Manuel de l'utilisateur
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- IT Manuale dell'utente
- PT Manual do utilizador
- PL Instrukcja obsługi
- SV Bruksanvisning
- CS Uživatelská příručka
- SK Uživatelská příručka

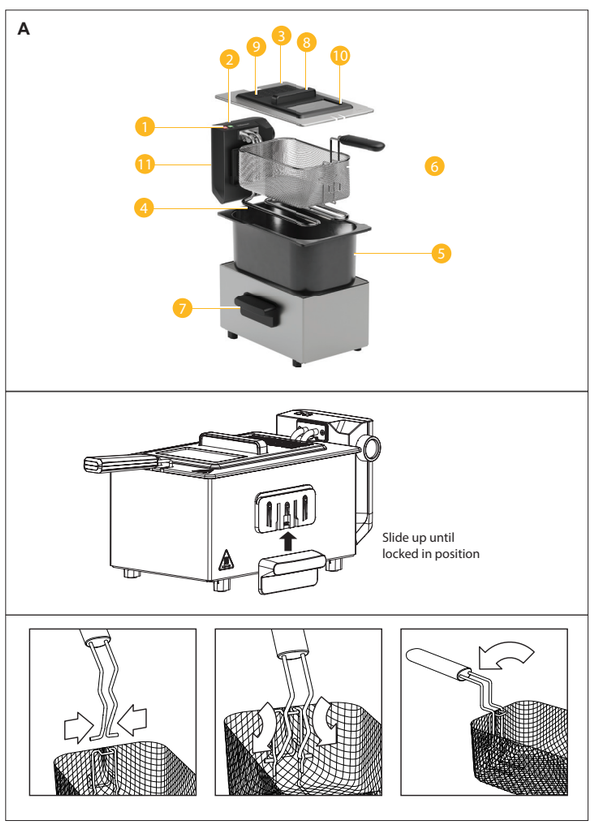


# Deep fryer

**FR-9327**


**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands


av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
Apparaten är inte avsedd att manövrerasmed hjälp av en extern timer eller ett separatfjärrkontrollsystem.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

**Tekniska specifikationer**

| | |
|---|---|
| **Apparatens namn** | Fritös |
| **Artikelnummer** | FR-9327 |
| **Strömkälla** | 230V~ 50-60Hz |
| **Elförbrukning vid användning** | 2000 W |

**Huvuddelar (se bild A)**

1. Strömindikator (röd)
2. Indikeringslampa (grön)
3. Lock
4. Värmeelement
5. Behållare för frityrflott
6. Korg
7. Basenhet
8. Handtag
9. Filter
10. Visningsfönster
11. Återställningsknapp

## SÄKERHET

### Säkerhetssymboler

| Symbol | Beskrivning |
|---|---|
|  | Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej. |

### Säkerhetsföreskrifter

**⚠ VARNING**

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:
- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Sänk aldrig ner fritösen i vatten.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter på den eller strömkabeln. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat eller strömkabel omedelbart eller kontakta kundtjänst.
- Undvik alltid spill på strömkabeln.
- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.

Brandrisk på grund av överhettning:
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Placera aldrig apparaten direkt under ett eluttag. Apparaten kan bli varm under användning. Det ska aldrig finnas föremål bakom apparaten.
- För att förhindra störningar i luftflödet, placera ingenting ovanpå apparaten och se till att det alltid finns 10 centimeter fritt utrymme runt apparaten.
- Placera aldrig produkten nära en värmekälla.

Brandrisk på grund av kortslutning:
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.
- Använd aldrig apparaten med en förlängningskabel.
- Anslut aldrig någon annan enhet med hög elförbrukning till samma grupp.

Brandrisk på grund av bränd mat:
- Rengör alltid delar som kommer i kontakt med livsmedel efter användning.
- Se till att oljan är inom max- och minimimarkeringarna i grytan när den används.

Brännrisk på grund av heta vätskor:
- Använd aldrig apparaten i husbilar/husvagnar eller på båtar. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Flytta aldrig apparaten medan den används. Varm vätska kan spillas ut ur apparaten.
- Låt alltid oljan svalna innan du flyttar fritösen, eftersom het olja kan orsaka allvarliga brännskador.

Kvävningsrisk på grund av plastförpackningar:
- Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet. Förvara alltid förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn.

Risk för skador på grund av rörliga delar:
- Stäng alltid av och koppla bort apparaten från strömkällan innan du byter tillbehör eller vidrör delar som rör sig under användning.

**⚠ OBSERVERA**

Brännskaderisk på grund av värme:
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rör aldrig vid de heta ytorna under eller kort tid efter användning. De heta ytorna kan utstråla restvärme. Låt apparaten svalna helt efter användning innan du rör vid den.

Snubbelrisk på grund av lösa kablar:
- Låt aldrig strömkabeln hänga så att någon kan snubbla över den eller oavsiktligt dra ur den/dra ned apparaten på golvet.

**OBS!**

Risk för skador på apparaten:
- Apparaten måste placeras på en stabil, plan yta.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd endast apparaten med de medföljande tillbehören eller tillbehören som rekommenderas av Tristar.
- Fyll aldrig pannan ovanför märkningen för maximal kapacitet. Detta för att förhindra att pannan blir överfull.
- Diska aldrig apparaten i en diskmaskin.
- Placera aldrig apparaten nära kanten på en bänkskiva medan den används. Vibrationer kan uppstå under användning som kan göra att apparaten rör sig. Placera alltid apparaten på en stabil, plan och värme- och fuktbeständig yta.
- Ta aldrig upp mat ur pannan med metallredskap. Metallredskap kan skada nonstick-beläggningen.

**INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN**
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Placera apparaten på en plan, stabil yta och se till att det finns minst 10 cm fritt utrymme runt apparaten. Denna enhet är inte lämplig för installation i ett skåp eller användning utomhus.
- Innan du använder apparaten för första gången eller efter långa uppehåll, torka av alla löstagbara delar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Napajalni kabel vstavite v vtičnico. **Opomba**: Preden napravo povežete, preglejte ali se napetost, navedena na napravi, ujema z lokalno napetostjo.
- Denna typ av fritös är endast lämplig för användning med olja eller flytande fett, och inte för fast fett
- Att använda fast fett medför risk för att vatten fastnar i fettet som gör att det stänker kraftigt när det värms upp.
- Se till att oljan/fettet inte är förorenat med vatten, till exempel från frysta produkter, detta kommer att orsaka överdrivet stänk.
- Använd aldrig fritösen utan olja eller fett eftersom detta kan skada apparaten.
- Häll aldrig någon vätska, t.ex. vatten, i pannan.

**ANVÄNDNING**
- Tvätta korgen i varmt tvålvatten och torka den väl före användning. Rengör insidan av pannan med en fuktig trasa och torka den ordentligt torr. Se till att alla elektriska delar förblir helt torra.
- Fyll apparaten med önskad mängd olja eller fett. Se till att apparaten är fylld åtminstone till lägsta nivån och inte högre än maxnivån, som anges på insidan av fritösen. För optimalt resultat rekommenderar vi att du undviker att blanda olika typer av olja.
- Anslut apparaten. Den röda kontrollampan tänds, den gröna kontrollampan är släckt
- Justera temperaturkontrollknappen till önskad temperatur, den gröna kontrollampan tänds
- Oljan når önskad temperatur efter cirka 10 minuter
- Använd handtaget för att lyfta korgen från fritösen
- Placera den mat som ska friteras i korgen. För bästa resultat bör maten vara torr innan den placeras i korgen. Sänk ner korgen i oljan eller fettet långsamt för att förhindra att oljan bubblar upp för kraftigt. För att säkerställa att oljan har rätt temperatur slår temostaten på och av. Den röda kontrollampan kommer också att tändas och släckas.
- Lyft korgen när friteringstiden har gått ut och häng den på kroken i pannan så att oljan kan rinna av.

| Typ av mat | Temperatur (°C) | Tillagningstid |
|---|---|---|
| Svampar | 160°C | 6 – 4 minuter |
| Fisk | 160°C | 6 – 4 minuter |
| Kycklinglår | 170°C | 11 – 9 minuter |
| Räka | 180°C | 5 – 4 minuter |
| Kött | 180°C | 5 – 3 minuter |
| Pommes Frites | 190°C | 12 – 10 minuter |

Stektips
- Använd max 200 gram pommes frites per liter olja.
- Vid användning av frysta produkter, använd max 100 gram eftersom oljan svalnar snabbt. Skaka frysta produkter ovanför diskbänken för att ta bort överflödig is.
- När färska pommes frites används, torka dem efter att du tvättat dem för att säkerställa att inget vatten kommer in i oljan. Fritera pommes fritesen i två omgångar. Första gången (blanchera) 1 till 5 minuter i 170 grader. Andra gången (avslutning) 2 till 4 minuter i 175 grader. Låt oljan droppa av.

Byte av olja
- Se till att fritösen och oljan eller fettet har svalnat innan du byter olja eller fett (dra ut enhetens kontakt ur vägguttaget). Byt olja regelbundet. Detta är särskilt nödvändigt när oljan eller fettet blir mörkt eller lukten förändras. Byt alltid oljan efter var 10:e fritering. Byt all olja på en gång. Blanda aldrig gammal och ny olja.
- Använd olja är skadlig för miljön. Släng den inte tillsammans med vanliga sopor, utan följ de lokala myndigheternas anvisningar.

Återställningsfunktion
- I händelse av överhettning kommer pannan att stänga av sig automatiskt. Denna säkerhetsmekanism finns på baksidan av kontrollpanelen. Om den är avstängd måste du först ta bort kontakten från uttaget och vänta tills fritösen har svalnat. Efter detta kan fritösen aktiveras igen genom att trycka på RESET-knappen.

**RENGÖRING OCH UNDERHÅLL**
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obevakad och före rengöring.
- Tvätta korgen och oljefacket med tvålvatten.

Viktigt: Blöt aldrig den elektriska delen av enheten.
- Sätt tillbaka alla delar när de är helt torra.

**FÖRVARING**

Förvara apparaten i ett torrt och slutet utrymme.
Se till att alla delar är rena och torra.

**FELSÖKNING**

| Problem | Möjlig orsak | Möjlig lösning |
|---|---|---|
| Fritösen fungerar inte | **Strömkabeln** är inte korrekt ansluten till ett fungerande eluttag. | Anslut **strömkabeln** till ett fungerande eluttag. |
| Ingredienserna som friteras är inte färdiga. | Det finns för mycket ingredienser i korgen. | Lägg i mindre partier i korgen. Mindre partier friteras jämnare. |
| | Tillagningen är för kort. | Vrid temperaturreglageknappen till önskad temperaturinställning (se avsnittet "Inställningar"). |
| | Temperaturen är för lågt inställd. | Vrid temperaturreglaget till önskad tillagningstid (se avsnittet "Inställningar"). |
| Fritösen fungerar inte | Enheten överhettas. | Återaktivera fritösen genom att trycka på **återställningsknappen A⓫.** |

**MILJÖ**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

**Kundtjänst**

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

**CS Uživatelská příručka**

# Fritéza

**PŘEDMLUVA**

**O tomto dokumentu**

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

**Obecné symboly**

| Symbol | Popis |
|---|---|
| **⚠ VAROVÁNÍ** | Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k vážnému zranění, či dokonce úmrtí, nebude-li odvrácena. |
| **⚠ UPOZORNĚNÍ** | Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k lehkému či středně těžkému zranění, nebude-li odvrácena. |
| **OZNÁMENÍ** | Znamení používané pro praktiky, které nesouvisejí s fyzickým zraněním. |
|  | Označuje doplňující informace nebo zdůraznění pokynu. |
|  | Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi. |
|  | Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004. |
|  | Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí toi pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku. |
|  | Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou. |
|  | Ve Francii platí:<br>Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy. |
|  | V Itálii platí:<br>Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy. |
|  | Elektroodpad by se neměl likvidovat společně sdomovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třiďte prosím odpad.Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místnímobchodě. |

**POPIS SPOTŘEBIČE**

**O tomto spotřebiči**

Tristar FR-9327 je fritéza na smažení potravin.

**Zamýšlené použití**

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.

Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

**Technické specifikace**

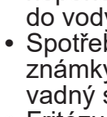
| | |
|---|---|
| **Název spotřebiče** | Fritéza |
| **Číslo položky** | FR-9327 |
| **Napájení** | 230V~ 50-60Hz |
| **Spotřeba energie při používání** | 2000 W |

**Hlavní součásti (viz obr. A)**

1. Kontrolka napájení (červený)
2. Kontrolka ohřívání (zelená)
3. Víko
4. Topné těleso
5. Nádoba na fritovací tuk
6. Košík
7. Základní jednotka
8. Rukojeť
9. Filtr
10. Prohlížecí okno
11. Knoflík resetování

## BEZPEČNOST

### Bezpečnostní symboly

| Symbol | Popis |
|---|---|
|  | Signalizace horkého povrchu.<br>Kontakt může způsobit popáleniny.<br>Nedotýkejte se. |

### Bezpečnostní opatření

**⚠ VAROVÁNÍ**

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:
- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Fritézu nikdy neponořujte do vody.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou na něm nebo na napájecím kabelu viditelné známky poškození či závady. Poškozený nebo vadný spotřebič nebo napájecí kabel vždy okamžitě vyměňte nebo kontaktujte zákaznický servis.
- Vždy se vyvarujte rozlití na napájecí kabel.
- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Spotřebič nikdy neumísťujte přímo pod zásuvku. Během používání může dojít k zahřátí spotřebiče. Zadní stranu spotřebiče vždy chraňte před jakýmikoli předměty.
- Abyste předešli přerušení proudění vzduchu, nekladete nic na vrch přístroje a ujistěte se, že kolem přístroje je vždy 10 centimetrů volného místa.
- Spotřebič nikdy neumisťujte do blízkosti zdroje tepla.

Riziko požáru z důvodu zkratu:
- Zamezte pádu spotřebiče a otřesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte s prodlužovacím kabelem.
- Ke stejné skupině nikdy nepřipojujte další spotřebiče s vysokou spotřebou energie.

Nebezpečí požáru v důsledku spálených pokrmů:
- Po použití vždy očistěte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami.
- Při používání se ujistěte, že hladina oleje v hrnci je v rozmezí značek maxima a minima.

Nebezpečí popálení horkými tekutinami:
- Spotřebič nikdy nepoužívejte na rekreačních vozidlech nebo člunech. Ze spotřebiče může vytéct horká tekutina.
- Během používání spotřebičem nikdy nepohybujte. Ze spotřebiče může uniknout horká tekutina.
- Před přemístěním fritézy nechte olej vždy vychladnout, protože horký olej může způsobit vážné popáleniny.

Nebezpečí udušení způsobené plastovým obalem:
- Nikdy nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Nebezpečí zaseknutí kvůli pohyblivým částem:
- Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k pohyblivým dílům spotřebič vždy vypněte a odpojte od zdroje napájení.

**⚠ UPOZORNĚNÍ**

Riziko popálení z důvodu tepla:
- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.
- Nikdy se nedotýkejte horkých povrchů během používání nebo krátce po něm. Horké povrchy mohou být vystaveny zbytkovému teplu. Před manipulací se spotřebičem jej nechte zcela vychladnout.

Nebezpečí zakopnutí o volné kabely:
- Nikdy nenechávejte napájecí kabel viset tak, aby o něj někdo mohl zakopnout nebo za něj náhodně zatáhnout.

***OZNÁMENÍ***

Riziko poškození spotřebiče:
- Přístroj musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Spotřebič používejte pouze s dodaným příslušenstvím nebo příslušenstvím doporučeným značkou Tristar.
- Nikdy nenaplňujte nádobu nad značku maximální kapacity, aby nedošlo k přetečení.
- Spotřebič nikdy nevkládejte do myčky.
- Spotřebič během používání nikdy nestavte do blízkosti okraje pracovní desky. Během používání může docházet k vibracím, které mohou způsobit pohyb spotřebiče. Spotřebič vždy pokládejte na stabilní a rovný povrch odolný proti teplu a vlhkosti.
- K vyjímání potravin z pánve nikdy nepoužívejte kovové náčiní. Kovové náčiní může poškodit nepřilnavý povrch.

### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Umístěte spotřebič na rovnou stabilní plochu a zajistěte alespoň 10 cm volného prostoru okolo spotřebiče. Spotřebič není vhodný k instalaci do skříně nebo k venkovnímu použití.
- Před prvním použitím spotřebiče nebo po delších pauzách otřete všechny odnímatelné části vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Zapojte síťový kabel do zásuvky. **Poznámka**: Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí.
- Tento typ fritézy je vhodný pouze pro použití s olejem nebo tekutým tukem, nikoli pro pevný tuk
- Použitím pevného tuku vzniká riziko zachycení vody v tuku, což povede k prudkému rozstřikování tuku při zahřívání.
- Zajistěte, aby olej/tuk nebyl kontaminován vodou, např. z mražených produktů, mohlo by dojít k nadměrnému rozstřikování.
- Nikdy nepoužívejte fritézu bez oleje nebo tuku, protože by došlo k poškození spotřebiče.
- Do pánve nikdy nelijte žádnou tekutinu, jako je voda.

### POUŽITÍ
- Košík před použitím umyjte v teplé mýdlové vodě a dobře jej osušte. Vnitřek pánve vyčistěte vlhkým hadříkem a důkladně vytřete do sucha. Zajistěte, aby všechny elektrické části zůstaly zcela suché.
- Naplňte spotřebič požadovaným množstvím oleje nebo tuku. Ujistěte se, že je spotřebič naplněn alespoň po minimální úroveň a ne nad maximální úroveň, jak je uvedeno na vnitřní straně fritézy. Pro dosažení optimálních výsledků doporučujeme nesměšovat různé druhy olejů.
- Zapojte spotřebič do zásuvky. Červená kontrolka se rozsvítí, zelená kontrolka zůstane zhasnutá
- Nastavte knoflík pro regulaci teploty na požadovanou teplotu, zelená kontrolka se rozsvítí
- Když olej dosáhne požadované teploty Zpoždění asi o 10 minut
- Pomocí rukojeti zvedněte košík z fritézy
- Do košíku vložte potraviny určené ke smažení. Pro dosažení nejlepších výsledků by měly být potraviny před vložením do košíku zcela suché. Košík ponořujte do oleje nebo tuku pozvolna, abyste zabránili příliš silnému bublání oleje. Aby byla po celou dobu zajištěna správná teplota oleje, termostat zapíná a vypíná ohřev. Červená kontrolka se také rozsvítí a zhasne.
- Po uplynutí doby smažení zvedněte košík a pověste jej za háček pánve, aby mohl olej volně odkapávat.

| Typ potraviny | Teplota (°C) | Doba přípravy |
|---|---|---|
| Houby | 160°C | 6 - 4 minut |
| Ryby | 160°C | 6 - 4 minut |
| Kuřecí stehna | 170°C | 11 - 9 minut |
| Kreveta | 180°C | 5 - 4 minut |
| Maso | 180°C | 5 - 3 minut |
| Hranolky | 190°C | 12 - 10 minut |

Tipy na smažení
- Použijte maximálně 200 gramů hranolků na litr oleje.
- Při použití mražených produktů používejte maximálně 100 gramů, protože olej rychle vychladne. Protřepejte mražené produkty nad dřezem, abyste odstranili přebytečný led.
- Pokud používáte čerstvé hranolky, po umytí je osušte, aby se do oleje nedostala voda. Hranolky smažte dvoufázově. Poprvé (blanšírování) 1 až 5 minut při 170 stupních. Podruhé (dokončení) 2 až 4 minuty při 175 stupních. Nechte olej okapat.

Výměna oleje
- Před výměnou oleje nebo tuku se ujistěte, že fritéza a olej nebo tuk vychladly (zástrčku zařízení vytáhněte ze zásuvky). Pravidelně měňte olej. To je nutné zvláště tehdy, když olej nebo tuk ztmavne nebo změní aroma. Olej vyměňujte po každé 10. fázi smažení. Olej měňte najednou. Nikdy nemíchejte starý a nový olej.
- Použitý olej je škodlivý pro životní prostředí. Nevyhazujte jej do běžného odpadu, ale řiďte se pokyny vydanými místními úřady.

Funkce resetování
- V případě přehřátí se pánev automaticky vypne. Tento bezpečnostní mechanismus se nachází na zadní straně ovládacího panelu. Pokud je vypnutý, musíte nejprve vyjmout zástrčku ze zásuvky a počkat, až fritéza vychladne. Poté lze fritézu znovu aktivovat stisknutím tlačítka RESET.

### ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Koš a přihrádku na olej omyjte mýdlovou vodou.

Důležité: Nikdy nenamáčejte elektrickou část jednotky.
- Jakmile všechny díly zcela oschnou, namontujte zpět.

### SKLADOVÁNÍ
Spotřebič skladujte na suchém a uzavřeném místě.
Dbejte na to, aby byly všechny díly čisté a suché.

### ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Fritéza nefunguje | **Napájecí kabel** není správně připojen k funkční zásuvce. | Zapojte **napájecí kabel** do funkční elektrické zásuvky. |
| Ingredience smažené ve fritéze nejsou hotové. | Množství ingrediencí v košíku je příliš velké. | Do koše vkládejte menší dávky ingrediencí. Menší množství se smaží rovnoměrněji. |
| | Doba přípravy je příliš krátká. | Otočte tlačítko regulace teploty na požadované nastavení teploty (viz kapitola „Nastavení“). |
| | Teplota je nastavena na příliš nízkou úroveň. | Otočte ovladačem teploty na požadovanou dobu přípravy (viz kapitola „Nastavení“). |
| Fritéza nefunguje | Zařízení se přehřívá | Znovu aktivujte fritézu stisknutím **tlačítka resetování A**. |

### PROSTŘEDÍ
Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

**Podpora**
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

# Fritéza na vyprážanie

### PREDSLOV
**O tomto dokumente**
Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.
Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

**Všeobecné symboly**

| Symbol | Popis |
|---|---|
| **⚠ VAROVANIE** | Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie. |
| **⚠ UPOZORNENIE** | Signálne slovo používané na označenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie. |
| ***OZNÁMENIE*** | Signálne slovo používané na označenie praktík, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením. |
| | Označuje dodatočné informácie alebo dôraz na pokyn. |
| CE | Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc. |
| | Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004. |
| | The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku. |
| | Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou. |
| | Platné pre Francúzsko:<br>Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy. |
| | Platné pre Taliansko:<br>Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy. |
| | Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovaťspolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušnýchzariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úradealebo v miestnej predajni. |

### POPIS SPOTREBIČA
**O tomto spotrebiči**
Tristar FR-9327 je fritéza na vyprážanie potravín.

**Určené použitie**

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
Zariadenie nie je určené na ovládaniepomocou externého časovača alebosamostatného systému na diaľkovéovládanie.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

**Technické špecifikácie**

| | |
|---|---|
| **Názov spotrebiča** | Fritéza na vyprážanie |
| **Číslo tovaru** | FR-9327 |
| **Zdroj napätia** | 230V~ 50-60Hz |
| **Spotreba energie pri používaní** | 2000 W |

**Hlavné časti (pozri obrázok A)**

1. Kontrolka napájania (červený)
2. Svetelná kontrolka ohrevu (zelená)
3. Veko
4. Vyhrievacie teleso
5. Nádoba na tuk na vyprážanie
6. Košík
7. Spodná časť
8. Rúčka
9. Filter
10. Pozorovacie okno
11. Ovládač resetovania

# BEZPEČNOSŤ

## Bezpečnostné symboly

| Symbol | Popis |
|---|---|
| | Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa. |

## Bezpečnostné opatrenia

**⚠ VAROVANIE**

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:
- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Spotrebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotrebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotrebič zdvíhajte len za podstavec
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotrebič vždy okamžite vymeňte.
- Fritézu nikdy neponárajte do vody.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak sú na spotrebiči alebo napájacom káble viditeľné známky poškodenia alebo chýb. Poškodený alebo chybný spotrebič alebo napájací kábel vždy okamžite vymeňte alebo kontaktujte zákaznícky servis.
- Predchádzajte vždy rozliatiu na napájací kábel.
- Spotrebič nikdy neotvárajte. Spotrebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotrebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:
- Spotrebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič počas používania bez dozoru. Spotrebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotrebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič priamo pod elektrickú zásuvku. Spotrebič sa môže počas používania zahriať. Vždy udržujte zadnú stranu spotrebiča ďalej od akýchkoľvek predmetov.
- Aby ste predišli prerušeniu prúdenia vzduchu, nekladajte nič na vrch zariadenia a uistite sa, že okolo zariadenia je vždy 10 centimetrov voľného miesta.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte do blízkosti zdroja tepla.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:
- Spotrebič nikdy nehádžte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotrebiča. Spotrebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte s predlžovacím káblom.
- Do rovnakej skupiny nikdy nepripájajte žiadny iný spotrebič s vysokou spotrebou energie.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku spálených potravín:
- Po použití vždy vyčistite všetky časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami.
- Pri používaní sa uistite, že je olej v nádobe v rozsahu indikátorov maximum a minimum.

Nebezpečenstvo zapálenia v dôsledku horúcich kvapalín:
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na rekreačných vozidlách ani člnoch. Zo spotrebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.
- Počas používania spotrebič nikdy nepremiestňujte. Zo spotrebiča sa môže vyliať horúca kvapalina.
- Pred premiestnením fritézy nechajte olej vždy vychladnúť, pretože horúci olej môže spôsobiť vážne popáleniny.

Nebezpečenstvo udusenia plastovým obalom:
- Deti nikdy nenechávajte hrať sa s obalovým materiálom. Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

Nebezpečenstvo zaseknutia v dôsledku pohyblivých častí:
- Pred výmenou príslušenstva alebo prv, než pristúpite k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vždy vypnite a odpojte zo zdroja napájania.

**⚠ UPOZORNENIE**

Nebezpečenstvo popálenia v dôsledku tepla:
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nehrajú.
- Nikdy sa nedotýkajte horúcich povrchov v čase používania alebo krátko po ňom. Horúce povrchy môžu byť vystavené zvyškovému teplu. Pred manipuláciou so spotrebičom ho nechajte vždy vychladnúť.

Nebezpečenstvo zakopnutia v dôsledku uvoľnených káblov:
- Nikdy nenechávajte napájací kábel visieť tak, aby oň mohol niekto zakopnúť alebo ho omylom vytiahnuť.

***OZNÁMENIE***

Riziko poškodenia spotrebiča:
- Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnej a rovnej ploche.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Spotrebič používajte jedine s dodaným príslušenstvom alebo príslušenstvom odporúčaným, ktoré odporúča spoločnosť Tristar.
- Aby ste zabránili pretečeniu, panvicu nikdy nenapĺňajte nad značku maximálnej kapacity.
- Spotrebič nikdy nevkladajte do umývačky riadu.
- Počas používania spotrebič nikdy nepokladajte do blízkosti okraja pracovnej dosky. Počas používania môže dôjsť k vibráciám, ktoré môžu spôsobiť pohyb spotrebiča. Spotrebič vždy položte na stabilný a rovný povrch, ktorý je odolný voči teplu a vlhku.
- Na vyberanie potravín z panvice nikdy nepoužívajte kovové náčinie. Kovové náčinie môže poškodiť nepriľnavý povrch.

### PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Zariadenie umiestnite na rovný stabilný povrch a zabezpečte minimálne 10 cm voľného priestoru okolo zariadenia. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu do skrinky ani na použitie vonku.
- Pred prvým použitím zariadenia alebo po dlhých prestávkach utrite všetky odnímateľné časti vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Napájací kábel pripojte do zásuvky. **Poznámka**: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu.
- Tento typ fritézy je vhodný len na použitie s olejom alebo tekutým tukom a nie s tuhým tukom
- Pri použití tuhého tuku hrozí, že sa v ňom zachytí voda, ktorá pri zahrievaní prudko vystrekne.
- Uistite sa, že olej/tuk nie je kontaminovaný vodou, napríklad zo zmrazených výrobkov, čo by spôsobilo nadmerné rozstrekovanie.
- Nikdy nepoužívajte fritézu bez oleja alebo tuku, pretože by sa spotrebič poškodil.
- Do panvice nikdy nelejte žiadnu tekutinu, napríklad vodu.

### POUŽÍVANIE
- Kôš pred použitím umyte v teplej mydlovej vode a dobre osušte. Vnútro panvice očistite vlhkou handričkou a dôkladne utrite dosucha. Dbajte na to, aby všetky elektrické časti zostali úplne suché.
- Naplňte spotrebič požadovaným množstvom oleja alebo tuku. Uistite sa, že je spotrebič naplnený aspoň po minimálnu hladinu a nie vyššie ako maximálna hladina, ako je uvedené na vnútornej strane fritézy. Pre dosiahnutie optimálnych výsledkov odporúčame nemiešať rôzne druhy oleja.
- Zapojte spotrebič do zásuvky. Červená kontrolka sa rozsvieti, zelená kontrolka zostane vypnutá
- Nastavte ovládač regulácie teploty na požadovanú teplotu, zelená kontrolka sa rozsvieti
- Keď olej dosiahne požadovanú teplotu Približne o 10 minút neskôr
- Pomocou rukoväte zdvihnite košík z fritézy
- Vložte jedlo na vyprážanie do košíka. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak jedlo pred vložením do košíka vysušíte. Košík pomaly ponárajte do oleja alebo tuku, vďaka čomu zabránite, aby olej príliš bublal. Aby mal olej stále správnu teplotu, termostat sa bude vypínať a zapínať. Červená kontrolka sa tiež rozsvieti a zhasne.
- Po uplynutí času vyprážania zdvihnite kôš a zaveste ho na háčik v panvici, aby z neho mohol odkvapkávať olej.

| Typ jedla | Teplota (°C) | Čas prípravy |
|---|---|---|
| Huby | 160°C | 4 až 6 minút |
| Ryby | 160°C | 4 až 6 minút |
| Kuracie stehná | 170°C | 9 až 11 minút |
| Kreveta | 180°C | 4 až 5 minút |
| Mäso | 180°C | 3 až 5 minút |
| Hranolky | 190°C | 10 až 12 minút |

Tipy na vyprážanie
- Na liter oleja použite maximálne 200 gramov hranoliek.
- Pri použití mrazených produktov použite maximálne 100 gramov, pretože olej rýchlo vychladne. Potraste mrazenými výrobkami nad umývadlom, aby ste odstránili prebytočný ľad.
- Ak sa používajú čerstvé hranolky, po umytí ich osušte, aby sa do oleja nedostala voda. Hranolky opečte na dve otočky. Prvýkrát (blanšírovanie) 1 až 5 minút pri 170 stupňoch. Druhýkrát (dokončenie) 2 až 4 minúty pri 175 stupňoch. Olej nechajte odkvapkať.

Výmena oleja
- Pred výmenou oleja alebo tuku sa uistite, že fritéza a olej alebo tuk vychladli (vytiahnite zástrčku zariadenia zo zásuvky). Olej pravidelne vymieňajte. Je to potrebné najmä vtedy, keď olej alebo tuk stmavne alebo sa zmení jeho vôňa. Olej vymieňajte vždy po 10 vyprážaniach. Vymeňte olej naraz. Nikdy nemiešajte starý a nový olej.
- Použitý olej je škodlivý pre životné prostredie. Nelikvidujte ho spolu s bežným odpadom, ale postupujte podľa pokynov vydaných miestnymi úradmi.

Funkcia resetovania
- V prípade prehriatia sa panvica automaticky vypne. Tento bezpečnostný mechanizmus sa nachádza na zadnej strane ovládacieho panelu. Ak je vypnutý, najprv musíte vybrať zástrčku zo zásuvky a počkať, kým fritéza vychladne. Potom je možné fritézu znova aktivovať stlačením tlačidla RESET.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotrebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Kôš a priehradku na olej umyte mydlovou vodou.

Dôležité: Nikdy nezmáčajte elektrickú časť jednotky.
- Po úplnom vyschnutí všetky diely namontujte späť.

### SKLADOVANIE
Spotrebič skladujte v suchom a uzavretom priestore.
Uistite sa, že sú všetky časti čisté a suché.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

| Problém | Možná príčina | Možné riešenie |
|---|---|---|
| Fritéza nefunguje | **Napájací kábel** nie je správne zapojený k funkčnej elektrickej zásuvky. | Zapojte **napájací kábel** do funkčnej elektrickej zásuvky. |
| Suroviny vyprážané vo fritéze nie sú hotové. | Množstvo ingrediencií v košíku je príliš veľké. | Do košíka vkladajte menšie dávky ingrediencií. Menšie dávky sa fritujú rovnomernejšie. |
| | Čas na prípravu je príliš krátky. | Regulátor teploty otočte na požadované nastavenie teploty (pozri časť „Nastavenia“). |
| | Je nastavená príliš nízka teplota. | Gombík regulátora teploty otočte na požadovaný čas prípravy (pozrite si časť „Nastavenia“). |
| Fritéza nefunguje | Zariadenie sa prehrieva. | Znovu aktivujte fritézu stlačením **tlačidla resetovania A**. |

### ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

**Podpora**
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!